

REMINGTON®  
style

# Compact Diffuser 2000



D5005



REMINGTON

# Compact Diffuser 2000





# ENGLISH

Thank you for buying your new Remington® product.  
Before use, please read the instructions carefully, and keep them in a safe place for future reference.



## PRODUCT FEATURES

- A 2000Watt Compact dryer
  - B 3 heat / 2 speed settings with  eco setting  
Using dryer on the mid heat setting ( eco) saves more energy than using it on the high heat setting.
  - C Ceramic-tourmaline grille for even heat, fast drying and frizz free shine
  - D Cool shot – press and hold for cool shot of air
  - E Removable easy-clean rear grille - Apply pressure to the sides of the rear grille and pull to remove. Line up the rear grille and push to re-attach.
  - F Concentrator
  - G Diffuser
  - H Hang up loop
  - I 1.8m cord
- 2 year guarantee



## INSTRUCTIONS FOR USE

### STEP 1 – WASH & CONDITION

- ▶ The condition of your scalp and hair is the secret to great looking hair.
- ▶ Choose the right balance of shampoo and conditioner to ensure your hair is kept in tip-top condition.

### STEP 2 – GET READY FOR STYLING!

- ▶ Squeeze out excess moisture with a towel and comb through.
- ▶ For straight or hard to style hair – Use a blow dry spray at the roots to create volume or throughout the lengths to create body, bounce and shine.
- ▶ Using the concentrator, remove excess moisture on medium heat/high speed setting.
- ▶ For straightening while drying, use the concentrator and a hairbrush (not included).

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

## ENGLISH

- ▶ To fix the style, apply cool air after styling.
- ▶ To enhance natural curls and waves, turn head upside down and using the diffuser attached to the hairdryer, gently place longer hair into the diffuser bowl and dry gently on the medium or high heat setting.
- ▶ To create extra volume at the roots, place the diffuser centre section against the head and gently rotate the hairdryer, allowing the diffuser fingers to massage the scalp gently. Be careful not to burn the scalp - use the hairdryer on a low heat setting.



## CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain peak product performance and to prolong motor life, it is important to regularly remove dust and dirt from the rear grille and clean with a soft brush.

- ▶ Holding the dryer handle in one hand, press the chrome buttons on the sides of the dryer and pull away.
- ▶ To remove the filter, slide in an upwards motion. Use a small brush to remove any residue that has collected.
- ▶ To replace the filter, line the middle of the filter up with the runner on the dryer and slide back down to the original position.
- ▶ Line up the two holes on the sides of the dryer and snap into place.



## SAFETY CAUTIONS

**WARNING – FOR ADDITIONAL PROTECTION THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30mA IS ADVISABLE. ASK AN ELECTRICIAN FOR ADVICE.**

**WARNING – THIS APPLIANCE MUST NOT BE TAKEN INTO A BATHROOM, IT SHOULD NOT BE USED NEAR BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER OR OTHER LIQUIDS.**



This product is not suitable for use in bath or shower.

**THE HAIRDRYER SHOULD BE UNPLUGGED FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE.**

- ▶ Do not leave the dryer unattended when switched on.
- ▶ Allow the dryer to cool down before storage.

# ENGLISH

- ▶ Do not immerse in water or other liquids.
- ▶ Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage. Damaged cords can be dangerous.
- ▶ In use, take care that the inlet and outlet grilles are not blocked in any way as this will cause the unit to automatically stop. Should this occur, switch off and allow the unit to cool down.
- ▶ Ensure the inlet grille is free from obstructions such as household fluff, loose hair etc.
- ▶ Do not place hairdryer on soft material e.g. carpet, bedding, towels, rugs etc.
- ▶ Do not leave the dryer switched on when you set it down.
- ▶ Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit.
- ▶ Do not direct the airflow towards the eyes or other sensitive areas.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- ▶ Do not use any attachments with this hairdryer, other than those supplied by Remington®.
- ▶ Avoid allowing any part of the hairdryer to contact the face, neck or scalp.
- ▶ This appliance is not intended for commercial or salon use.
- ▶ If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- ▶ Special tools are required for any examination, adjustment or repair. Unqualified repair work could lead to hazardous conditions for the user.
- ▶ We do not accept responsibility for damage to the product, persons or other item(s), caused by misuse, abuse or non-compliance with these instructions.



## WIRING INSTRUCTIONS UK Plugs only

This product is fitted with a BS1363 plug fused at 13A. If the plug is unsuitable, it should be disconnected and an appropriate plug fitted as detailed below. If it is necessary to replace the plug fuse, use only fuses that are approved to BS1362, rated at 13A. If in doubt consult a qualified electrician.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with following code:

BLUE - NEUTRAL

BROWN - LIVE



GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE



## ENGLISH

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured **BLUE** must be connected to the terminal which is marked 'N' or coloured **BLACK**. The wire which is coloured **BROWN** must be connected to the terminal which is marked 'L' or coloured **RED**. Never connect either of the wires to the big **EARTH** terminal marked 'E' or coloured **GREEN** or **GREEN AND YELLOW**.



## PROTECT THE ENVIRONMENT

Do not dispose the product in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at the Remington® Service Centre or appropriate collection sites.



For further information on recycling see [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## 2

## SERVICE AND WARRANTY





Full 2 year warranty. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a 2 year period from the original date of consumer purchase, this is offered over and above your normal consumer statutory rights. This warranty does not include damage to the product resulting from accident or misuse. If the product should become defective within the warranty period, we will repair it or elect to replace it free of charge. Simply mail the appliance to your nearest Service Centre, with proof of purchase.

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen neuen kompakten Haartrockner mit 2000 Watt und Diffusor von Remington® entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



## PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- A Kompakter Haartrockner mit 2000 Watt
- B 3 Heiz- und 2 Gebläsestufen mit  eco-Einstellung  
Wenn Sie den Haartrockner bei mittlerer Temperatureinstellung () verwenden statt bei hoher, sparen Sie Energie.
- C Keramik-Turmalin-Gitter für eine gleichmäßige Wärmeverteilung, schnell getrocknetes, kräuselfreies und glänzendes Haar
- D Abkühlstufe – für kalte Luft einfach Taste drücken und festhalten
- E Abnehmbares, einfach zu reinigendes Lufteinlassgitter – Drücken Sie seitlich auf das Lufteinlassgitter und ziehen Sie es ab. Richten Sie das Lufteinlassgitter aus und drücken Sie es wieder fest.
- F Concentrator
- G Diffusor
- H Aufhängöse
- I Netzkabel (1,8 m)  
2 Jahre Garantie



## STYLINGANLEITUNG

### SCHRITT 1 – WASCHEN UND PFLEGEN

- ▶ Der Zustand Ihrer Kopfhaut und Ihrer Haare ist das Geheimnis für großartig aussehendes Haar.
- ▶ Wählen Sie das richtige Verhältnis von Shampoo und Pflegespüler, um sicherzugehen, dass Ihr Haar in einem erstklassigen Zustand ist.

## DEUTSCH

### SCHRITT 2 – VORBEREITUNGEN VOR DEM STYLEN!

- ▶ Trocknen Sie das Haar mit einem Handtuch vor und kämten Sie es durch.
- ▶ Bei glattem und schwierig zu frisierendem Haar besprühen Sie das Haar für mehr Volumen an den Wurzeln mit Föhn-Spray oder sprühen Sie die gesamte Haarlänge ein für mehr Substanz, Elastizität und Glanz.
- ▶ Verwenden Sie die Stylingdüse und entfernen Sie überschüssige Feuchtigkeit mit mittlerer Heiz- und hoher Gebläsestufe.
- ▶ Um das Haar während des Fönens zu glätten, benutzen Sie die Stylingdüse und eine Haarbürste (nicht im Lieferumfang enthalten).
- ▶ Festigen Sie Ihre Frisur zum Schluss mithilfe der Abkühlstufe.
- ▶ Für natürliche Locken und Wellen verwenden Sie den am Haartrockner aufgesetzten Diffusor. Halten Sie den Kopf nach unten und halten Sie den Diffusor behutsam an das längere Haar. Trocknen Sie das Haar vorsichtig mit mittlerer oder hoher Heizstufe.
- ▶ Für mehr Volumen am Haaransatz setzen Sie den Diffusor am Kopf auf und drehen Sie den Haartrockner vorsichtig, sodass die Diffusorfinger die Kopfhaut leicht massieren. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht die Kopfhaut verbrennen. Verwenden Sie eine niedrige Heizstufe.



## REINIGUNG UND PFLEGE

Für eine lange Lebensdauer und volle Leistungsfähigkeit des Produktes ist es wichtig, das Lufteinlassgitter regelmäßig mit einer weichen Bürste von Staub und Schmutz zu säubern. (Abbildung 1)

- ▶ Halten Sie den Haartrockner am Griff in einer Hand, drücken Sie die an beiden Seiten des Geräts befindlichen Chromtasten und ziehen Sie daran.
- ▶ Entfernen Sie den Filter, indem Sie ihn in einer Aufwärtsbewegung nach oben schieben. Benutzen Sie eine kleine Bürste, um alle Rückstände zu beseitigen, die sich angesammelt haben.
- ▶ Wechseln Sie den Filter aus, indem Sie die Filtermitte an der Schiene des Haartrockners ausrichten und den Filter in die Ausgangsposition nach unten gleiten lassen.
- ▶ Richten Sie die zwei Öffnungen an beiden Seiten des Haartrockners aneinander aus und lassen Sie sie einrasten.



## SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG – FÜR IHREN ZUSÄTZLICHEN SCHUTZ EMPFEHLEN WIR DEN EINBAU EINER FEHLERSTROM-SCHUTZEINRICHTUNG VON 30 mA. BITTE FRAGEN SIE EINEN ELEKTRIKER.**



## **WARNUNG – DIESES GERÄT DARF NICHT IN DER BADEWANNE, IN DER NÄHE VON WASCHBECKEN ODER ANDEREN MIT WASSER GEFÜLLTEN BEHÄLTERN BENUTZT WERDEN.**



Dieses Gerät ist nicht für die Nassanwendung geeignet.

## **DER NETZSTECKER DES GERÄTES MUSS AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN, WENN ES NICHT BENUTZT WIRD.**

- ▶ Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es eingeschaltet ist.
- ▶ Das Gerät erst vollständig abkühlen lassen, bevor es wieder verstaut wird.
- ▶ Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung. Ein beschädigtes Netzkabel stellt ein Sicherheitsrisiko dar und ist gefährlich.
- ▶ Bei der Anwendung darauf achten, dass Ein- und Auslassgitter nicht verstopft sind, da sich das Gerät dadurch automatisch abschaltet. Sollte dies passieren, stecken Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Einlassgitter frei von Verstopfungen wie z. B. Fusseln, Haaren usw. ist.
- ▶ Das Gerät nicht auf weiche Flächen, z. B. Teppiche, Bettwäsche, Handtücher, Badvorleger usw., legen.
- ▶ Schalten Sie das Gerät immer erst ab, bevor Sie es ablegen.
- ▶ Vergewissern Sie sich immer, dass die verwendete Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- ▶ Luftströmung nicht direkt auf die Augen oder andere empfindliche Körperteile richten.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.
- ▶ Mit diesem Gerät dürfen nur die von Remington® gelieferten Aufsätze benutzt werden.
- ▶ Vermeiden Sie jegliche Berührung von Teilen des Gerätes mit Gesicht, Hals oder Kopfhaut.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht für eine gewerbliche Nutzung oder Verwendung in Friseursalons bestimmt.
- ▶ Im Fall einer Beschädigung des Netzkabels die Benutzung unverzüglich einstellen und das Gerät zur Reparatur oder zum Ersatz zu Ihrem nächsten anerkannten Remington® Servicehändler bringen.
- ▶ Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

- Wir übernehmen keine Haftung für eine Beschädigung des Gerätes oder sonstige Sachschäden und Verletzungen, die auf falschen Gebrauch und Missbrauch des Gerätes oder Nichtbeachtung dieser Anleitung zurückzuführen sind.



## SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, wenn Sie es nicht mehr benutzen. Sie können es bei unseren Remington®-Servicecentern oder bei geeigneten Sammelstellen entsorgen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

## 2

## SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer der Garantie ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.


Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.

Dank u voor het kopen van uw nieuwe Remington® Compact 2000 watt haardroger met diffuser.

Lees de instructies a.u.b. zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats zodat u de instructies later nog eens door kunt lezen.



## BELANGRIJKE EIGENSCHAPPEN

- A 2000 W Compact haardroger
- B 3 warmte- / 2 snelheidsstanden met -instelling  
Gebruik de haardroger op de middelste stand (eco): deze stand verbruikt minder energie dan de hoge stand.
- C Keramisch-toermalijnen grill voor gelijkmatige warmte, snel drogen en een pluisvrije glans
- D Cool shot – voor koude lucht deze knop ingedrukt houden
- E Onderhoudsvriendelijke, eenvoudig te verwijderen roostertje - Druk op beide zijden van het roostertje en trek het er vervolgens af. Zet het roostertje correct terug en druk het vast.
- F Blaasmond
- G Diffuser
- H Ophangoog
- I Snoer, 1,8 meter  
2 jaar garantie



## GEBRUIKSAANWIJZING

### STAP 1 – WASSEN & VERZORGEN

- ▶ De toestand van uw huid en haar is het geheim voor prachtig haar.
- ▶ Kies de juiste balans tussen shampoo en conditioner om ervoor te zorgen dat uw haar altijd in topconditie is.

### STAP 2 – BEREID U VOOR OP HET STILEREN!

- ▶ Maak het haar handdoekdroog en kam het haar.

# NEDERLANDS

- ▶ Voor steil of moeilijk te stileren haar – Gebruik een föhnspray bij de haarwortels om volume te verkrijgen of door de hele lengte van het haar om een vol en glanzend uiterlijk te verkrijgen.
- ▶ Met behulp van de blaasmond, op de medium/hoge snelheidsstand, het overmatige vocht van het haar verwijderen.
- ▶ Voor het tijdens het drogen het steil maken of ontkrullen van het haar, terwijl u de blaasmond en een haarborstel (niet meegeleverd) gebruikt.
- ▶ Om de styling te fixeren, nogmaals koude lucht gebruiken nadat u de styling hebt beëindigd.
- ▶ Voor natuurlijke krullen en golven, houdt u uw hoofd ondersteboven en plaatst u de diffuser op de haardroger. Plaats lang haar voorzichtig in de diffuserkom en föhn geleidelijk op de medium of hoge warmtestand.
- ▶ Voor extra volume aan de haarwortels plaatst u de diffuser weer op uw hoofd en roteert u de haardroger zachtjes heen en weer waarbij de diffuseringers uw hoofd aangenaam masseren. Wees voorzichtig dat de hoofdhuid niet te warm wordt – gebruik de laagste warmtestand van de haardroger.



## REINIGING EN ONDERHOUD

Om een topprestatie van het product te blijven behouden en de levensduur van de motor te verlengen is het belangrijk dat u regelmatig stof en vuil van het achtergrill verwijdert en met een zachte borstel afneemt. (SCHEMA 1)

- ▶ Houd de handgreep van de haardroger met één hand vast, druk op de verchromde knoppen aan de zijkant en trek de haardroger weg.
- ▶ Voor het verwijderen van de filter schuift u deze naar boven. Gebruik een smalle borstel voor het verwijderen van resterende verontreinigingen.
- ▶ Voor het vervangen van de filter, plaatst u het midden van de filter gelijk met de schuifrail op de haardroger en schuift u deze weer omlaag op zijn plaats.
- ▶ Schuif tot de twee gaten aan de zijkant van de haardroger zich in een lijn bevinden en klik deze vast.



## VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

**WAARSCHUWING – VOOR EXTRA BESCHERMING VERDIENT HET AANBEVELING OM EEN RESTSTROOMVERZEKERING (RCD) MET EEN OPGEGEVEN RESTSTROOMWERKSPANNING VAN MAXIMAAL 30Ma TE GEBRUIKEN. RAADPLEEG UW INSTALLATEUR.**

# NEDERLANDS

## **ZE MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT BIJ BADKUIPEN, DOUCHES, WASTAFELS OF ANDERE RESERVOIRS DIE WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN BEVATTEN.**



Dit product is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

## **WANNEER NIET IN GEBRUIK, MOET DE STEKKER VAN DE DROGER UIT HET STOPCONTACT WORDEN GENOMEN.**

- ▶ De haardroger niet onbeheerd achterlaten, wanneer ingeschakeld.
- ▶ Laat de haardroger afkoelen voor dat deze wordt opgeborgen.
- ▶ Niet in water of in andere vloeistoffen onderdompelen.
- ▶ Het snoer niet om het apparaat wikkelen. Controleer het snoer regelmatig op eventuele beschadigingen. Beschadigde snoeren zijn gevaarlijk.
- ▶ Tijdens gebruik erop letten of de inlaat- en uitlaatroosters op geen enkele wijze zijn geblokkeerd, dit zal de eenheid automatisch doen stoppen. Indien dit gebeurt, dan de eenheid uitschakelen en laten afkoelen.
- ▶ Zorg ervoor dat het inlaatrooster niet afgedekt wordt door huishoudpluisjes, losse haren, etc.
- ▶ De haardroger niet op zacht materiaal, zoals tapijt, beddengoed, handdoeken, vloerkleden, etc plaatsen.
- ▶ Laat de haardroger niet aan staan als u de droger neerlegt.
- ▶ Zorg ervoor dat het voltage overeenkomt met het aangegeven voltage op het apparaat.
- ▶ De luchtstroom niet op de ogen of andere gevoelige plaatsen richten.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.
- ▶ Gebruik geen andere hulpstukken met de haardroger anders dan die door Remington® zijn/worden geleverd.
- ▶ Vermijd dat enig deel van de haardroger in contact komt met het gezicht, nek of hoofdhuid.
- ▶ Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- ▶ Als het snoer van deze haardroger beschadigd raakt, onmiddellijk het gebruik ervan stoppen en het apparaat naar uw dichtstbijzijnde erkende Remington® service dealer brengen voor reparatie of vervanging.
- ▶ Voor het onderzoeken, afstellen of repareren zijn speciale gereedschappen nodig. Reparatiewerk door onbevoegden kan gevaar voor de gebruiker tot gevolg hebben.
- ▶ Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor schade aan het product, personen of andere zaken, die het gevolg zijn van verkeerd gebruik, misbruik of het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzingen.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

AE

AE

AE

11

NEDERLANDS



## BESCHERM HET MILIEU

Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Afvoer mogelijk via onze Remington® Service Centra of daarvoor geschikte verzamelcentra.



Voor informatie over recycling kijk op [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

2  
years

## SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims gewoon contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie prevaleert en geldt in aanvulling op normaal geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers werd verkocht.

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

Merci d'avoir choisi le sèche-cheveux avec diffuseur Remington®  
Compact 2000 watts.

**Veillez lire attentivement cette notice et conserver la en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**



## ELÉMENTS PRINCIPAUX

- A** Sèche-cheveux Compact 2000 watts
- B** 3 réglages de température / 2 réglages de vitesse avec Réglage *eco*  
La position médiane de température consomme (*eco*) moins d'énergie que la position haute température.
- C** Grille tourmaline céramique pour une répartition égale de la chaleur, un séchage rapide et des cheveux brillants sans frisottis
- D** Jet d'air froid – garder appuyé pour obtenir un jet d'air froid
- E** Grille arrière amovible, pour un nettoyage facile – Appuyez sur les côtés de la grille arrière et tirez pour l'enlever. Alignez la grille et poussez pour la remettre en place.
- F** Concentrateur
- G** Diffuseur
- H** Anneau de suspension
- I** Cordon de 1,8m  
Garantie de 2 ans



## CONSIGNES D'UTILISATION

### ETAPE 1 – LAYER ET APPLIQUER UN SOIN DÉMÊLANT

- ▶ Le soin que vous apportez à votre cuir chevelu et à vos cheveux est le secret d'une chevelure resplendissante.
- ▶ Choisissez la bonne combinaison de shampooing et de soin capillaire adaptée à la nature des vos cheveux.

### ETAPE 2 – PRÊTE POUR LE BRUSHING!

- ▶ Essorez vos cheveux à l'aide d'une serviette et peignez les.

GB  
NL  
D  
F  
E  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
AE

# FRANÇAIS

- ▶ Pour les cheveux raides ou difficiles à coiffer, utilisez un spray spécial brushing à la racine afin de créer du volume ou sur toute la longueur des cheveux pour donner de la texture, du ressort et de la brillance.
- ▶ Utilisez le concentrateur pour enlever l'excès d'humidité avec une température moyenne et une vitesse élevée.
- ▶ Pour lisser les cheveux pendant le séchage, utilisez le concentrateur et une brosse à cheveux (non incluse).
- ▶ Pour fixer la coiffure, appliquez de l'air froid après avoir coiffé.
- ▶ Pour renforcer les boucles et les ondulations naturelles, mettez la tête en bas, fixez le diffuseur sur le sèche-cheveux, placez avec précaution les cheveux longs dans la partie évasée du diffuseur et séchez doucement sur le réglage de température moyen ou élevé.
- ▶ Pour créer plus de volume aux racines, placez la partie centrale du diffuseur contre la tête et faites tourner doucement le sèche-cheveux pour permettre aux doigts du diffuseur de masser légèrement le cuir chevelu. Pour éviter de brûler le cuir chevelu, utilisez le sèche-cheveux à une température basse.



## NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Pour maintenir les performances optimales du produit et prolonger la durée de vie du moteur, il est important d'enlever régulièrement la poussière et les saletés de la grille arrière et de la nettoyer avec une brosse souple. (DIAGRAMME 1)

- ▶ En tenant la poignée du sèche-cheveux dans une main, appuyez sur les boutons chromés sur les côtés du sèche-cheveux et tirez.
- ▶ Pour retirer le filtre, faites-le glisser vers le haut. Utilisez une petite brosse pour enlever les saletés accumulées.
- ▶ Pour remettre en place le filtre, alignez le centre du filtre avec la rainure située sur le sèche-cheveux et faites glisser le filtre pour le remettre en position.
- ▶ Alignez les deux trous sur les côtés du sèche-cheveux et mettez en place en faisant cliquer.



## AVERTISSEMENTS DE SECURITE

**AVERTISSEMENT – POUR UNE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE, L'INSTALLATION DE COURANT RESIDUEL (RCD) AVEC UN DIFFERENTIEL RESIDUEL NOMINAL NE DEPASSANT PAS 30mA EST RECOMMANDEE. DEMANDEZ L'AVIS D'UN ELECTRICIEN.**



## NE PAS UTILISER A PROXIMITE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE, D'UN LAVABO OU DE TOUT AUTRE EQUIPEMENT CONTENANT DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.



Ce produit ne convient pas à une utilisation dans le bain ou la douche.

## CE SECHE-CHEVEUX DOIT TOUJOURS ETRE DEBRANCHE SI VOUS NE L'UTILISEZ PAS.

- ▶ Ne laissez pas le sèche-cheveux sans surveillance lorsqu'il est branché.
- ▶ Laissez refroidir le sèche-cheveux avant de le ranger.
- ▶ Ne l'immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- ▶ N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement l'état du cordon. Les cordons endommagés peuvent présenter un danger.
- ▶ Lors de l'utilisation, veillez à ce que les grilles d'entrée et de sortie ne soient pas obstruées, car cela entraînerait l'arrêt automatique de l'appareil. Si cela vous arrivait, débranchez l'appareil et laissez le refroidir.
- ▶ Vérifiez que la grille arrière de l'appareil ne soit pas obstruée par des poussières, des cheveux, etc.
- ▶ Ne placez pas le sèche-cheveux sur un support souple comme un tapis, des draps, des serviettes de toilette, des couvertures, etc.
- ▶ Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement lorsqu'il est posé.
- ▶ Vérifiez que le voltage à utiliser corresponde au voltage mentionné sur l'appareil.
- ▶ Ne dirigez pas le flux d'air vers les yeux ou vers d'autres zones sensibles.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.
- ▶ N'utilisez ce sèche-cheveux qu'avec les accessoires fournis par Remington®.
- ▶ Évitez tout contact du sèche-cheveux avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- ▶ Cet appareil électrique n'est pas destiné à un usage commercial ou en salon.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement l'appareil.
  
- ▶ Un équipement spécifique est nécessaire pour vérifier, régler ou réparer cet appareil. Une réparation effectuée par une personne non qualifiée et mal outillée peut entraîner un danger pour l'utilisateur.
- ▶ Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage matériel ou corporel consécutif à une mauvaise utilisation, à un emploi abusif ou au non-respect de ces consignes.

FRANÇAIS



## PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères lorsque la ne peut plus être utilisé. La mise au rebut peut s'effectuer dans nos centres de service Remington® ou les sites de collecte appropriés.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

2  
ANS

## SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a été contrôlé et ne présente aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut de fabrication ou matériel pendant la durée de garantie, à compter de la date d'achat initiale. Si ce produit devenait défectueux durant la période de garantie, nous nous engagerions à le réparer ou le remplacer, en partie ou en totalité, sur présentation d'une preuve d'achat. Cela n'implique aucune prolongation de la période de garantie.

Si l'appareil est sous garantie, contactez simplement le service après-vente Remington® de votre région.

Cette garantie est offerte en plus de vos droits statutaires normaux.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

Gracias por comprar el nuevo secador Remington® Compact 2000 Watt con difusor.  
Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas en un sitio seguro como referencia en el futuro.



## COMPONENTES PRINCIPALES

- A Secador compacto de 2000 W +
- B 3 posiciones de temperatura / 2 posiciones de velocidad + Configuración **eco:**  
si se utiliza el secador en la posición de temperatura media (**eco**), se ahorra más energía que en la posición alta.
- C Rejilla de cerámica turmalina, procura calor uniforme, secado rápido y brillo sin encrespamiento.
- D Golpe de aire frío – pulse y manténgalo pulsado para obtener un golpe de aire frío
- E Rejilla trasera extraíble y fácil de limpiar; presione los lados de la rejilla trasera y tire de ella para retirarla. Para volver a acoplarla, colóquela en su posición y presione.
- F Concentrador
- G Difusor
- H Gancho para colgar
- I Cable de 1,8 m  
2 años de garantía



## INSTRUCCIONES DE USO

### PASO 1 – LAVADO Y ACONDICIONADO

- ▶ El acondicionamiento del cabello y cuero cabelludo es el secreto de un peinado sensacional.
- ▶ Escoja la adecuada combinación de champú y acondicionador para que su cabello se mantenga en perfectas condiciones.


### PASO 2 – PREPARACIÓN PARA EL PEINADO!

- ▶ Seque el exceso de humedad de su cabello con una toalla y proceda a peinarse.


- ▶ Para cabello lacio o difícil de peinar: utilice un spray de secado en la raíz para dar volumen, o en toda la longitud del cabello para dar cuerpo, vida y brillo.
- ▶ Utilizando el concentrador, retire el exceso de humedad con la posición de temperatura media/alta velocidad.
- ▶ Para alisar el cabello durante el secado, utilice el concentrador y un cepillo (no incluido).
- ▶ Para fijar el peinado, aplique un golpe de aire frío al terminar.
- ▶ Para acentuar los rizos y las ondas naturales, ponga la cabeza hacia abajo y, con el difusor acoplado al secador, coloque con cuidado el cabello más largo en el cuenco del difusor y séquelo suavemente en la posición de temperatura media o elevada.
- ▶ Para dar un volumen extra en las raíces, coloque la sección central del difusor contra la cabeza y haga rotar con cuidado el secador, permitiendo que las púas del difusor masajeen suavemente el cuero cabelludo. Utilice el secador en posición de temperatura baja para no quemarse el cuero cabelludo.



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Para conservar el máximo rendimiento del producto y prolongar la vida del motor, es importante retirar regularmente el polvo y la suciedad de la rejilla posterior, y limpiarla con un cepillo suave. (DIAGRAMA 1)



- ▶ Sujetando el mango del secador con una mano, pulse los botones cromados laterales y tire hacia fuera.
- ▶ Para retirar el filtro, deslícelo realizando un movimiento hacia arriba. Utilice un cepillo pequeño para retirar cualquier residuo acumulado.
- ▶ Para volver a colocar el filtro, alinee la parte intermedia del filtro con la guía del secador y deslícelo hacia abajo hasta la posición original.
- ▶ Alinee los dos orificios laterales del secador y hágalos encajar.



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA – PARA UNA MAYOR SEGURIDAD SE RECOMIENDA LA UTILIZACIÓN DE UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL RESIDUAL (DC o DCR – DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL) CON UNA CORRIENTE DE FUNCIONAMIENTO RESIDUAL NOMINAL NO SUPERIOR A LOS 30mA. SOLICITE MÁS INFORMACIÓN A SU ELECTRICISTA.**

**NO DEBE USARSE CERCA DE BAÑERAS, DUCHAS, PILAS U OTROS RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.**



Este producto no es apto para su uso en el baño o en la ducha.

## **MANTENGA EL SECADOR DE PELO DESENCHUFADO CUANDO NO LO ESTÉ UTILIZANDO.**

- ▶ No deje el secador desatendido mientras esté encendido.
  - ▶ Antes de guardar el secador, asegúrese de que esté completamente frío.
  - ▶ No lo sumerja en agua o en otros líquidos.
  - ▶ No enrolle el cable alrededor de la unidad. Compruebe con frecuencia el cable por si aparecieran signos de deterioro. Los cables dañados pueden ser peligrosos.
  - ▶ Cuando utilice el aparato asegúrese de que las rendijas de entrada y salida de aire no queden bloqueadas ya que de ser así el aparato se apagará automáticamente. Si esto ocurriese, apague el aparato y deje que se enfríe.
  - ▶ Asegúrese de que la rejilla de entrada de aire no esté obstruida por pelusa, pelos etc.
  - ▶ No coloque el secador sobre materiales blandos como alfombras, ropas de cama, toallas, tapetes, etc.
  - ▶ No deje el secador encendido cuando lo apoye sobre cualquier superficie.
  - ▶ Asegúrese de que la tensión de funcionamiento utilizada se corresponde con la que se indica sobre la unidad.
  - ▶ No dirija el flujo de aire hacia los ojos o hacia otras zonas sensibles.
  - ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.
  - ▶ Utilice sólo los accesorios suministrados por Remington® con este aparato.
  - ▶ Evite que cualquier parte del secador entre en contacto con la cara, cuello o cuero ca.
  - ▶ Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- 
- ▶ Si el cable proporcionado con este aparato se estropea, deje de usarlo inmediatamente y devuelva el aparato al distribuidor oficial de Remington® más próximo para arreglarlo o cambiarlo y así evitar cualquier riesgo.
  - ▶ Se necesitan herramientas especiales para examinarlo, ajustarlo o repararlo. Las reparaciones hechas por personas no cualificadas podrían crear una situación de peligro para el usuario.
  - ▶ No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales causados por un uso incorrecto o indebido o por el incumplimiento de estas instrucciones.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

AE

AE

19

ESPAÑOL



## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

No tire el producto al cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede entregarla en nuestros centros de servicio de Remington® o en los puntos de recolección apropiados.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

2  
years

## SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía.

En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.



Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Grazie per aver acquistato il nuovo asciugacapelli Remington® Compact 2000 Watt con di.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per futuri riferimenti.



## COMPONENTI PRINCIPALI

- A** Asciugacapelli Compact 2000 W
- B** 3 temperature/2 velocità selezionabili + Impostazione  **B**  
L'uso dell'asciugacapelli con impostazioni di temperatura medie () **B** prevede un consumo minore di energia rispetto alle impostazioni di temperatura elevate.
- C** Griglia in ceramica-tormalina per una diffusione del calore più omogenea, un'asciugatura più veloce e una lucentezza più brillante, senza effetto crespo.
- D** Getto aria fredda: mantenere il tasto premuto per il getto d'aria fredda
- E** Griglia posteriore rimovibile e facile da pulire – Per rimuovere la griglia posteriore, premere su entrambi i lati e tirare. Per rimontare la griglia posteriore, allinearla e spingere.
- F** Concentratore d'aria
- G** Diffusore
- H** Anello di fissaggio a muro
- I** Cavo da 1,8 m

Garanzia di 2 anni



## ISTRUZIONI PER L'USO

### PASSAGGIO 1 – SHAMPOO E BALSAMO

- ▶ Per una capigliatura bella e sana, è necessario che il cuoio capelluto e i capelli stessi siano in perfette condizioni.
- ▶ Scegliere la dose di shampoo e balsamo appropriata per mantenere i capelli in condizioni ottimali.

### PASSAGGIO 2 – PREPARATI PER L'ACCONCIATURA!

- ▶ Eliminare l'umidità in eccesso tamponando i capelli con un asciugamano e pettinare accuratamente.

# ITALIANO

- ▶ Se i capelli sono lisci o difficili da acconciare, vaporizzare uno spray volumizzante alle radici per una maggiore consistenza oppure su tutta la lunghezza dei capelli per aumentarne la corposità, l'elasticità e la brillantezza.
- ▶ Durante l'uso del concentratore d'aria, eliminare l'umidità in eccesso selezionando la temperatura media e la velocità più elevata.
- ▶ Per lisciare i capelli durante l'asciugatura, utilizzare il concentratore d'aria e una spazzola (non inclusa).
- ▶ Per fissare la messa in piega, applicare l'aria fredda dopo la messa in piega.
- ▶ Per accentuare i ricci e le onde naturali, abbassare la testa e, utilizzando il diffusore attaccato all'asciugacapelli, collocare con delicatezza i capelli più lunghi nella cavità del diffusore e asciugare con cura alla temperatura media o alta.
- ▶ Per ottenere un volume maggiore alle radici, posizionare la sezione centrale del diffusore sulla testa e ruotare leggermente il diffusore, in modo da permettere alle dita del diffusore di massaggiare dolcemente il cuoio capelluto. Fare attenzione a non bruciare il cuoio capelluto: utilizzare l'asciugacapelli a una temperatura bassa.



## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per garantire sempre la massima performance del prodotto e prolungare la durata del motore, è importante rimuovere regolarmente la polvere e le impurità dalla griglia posteriore e pulire con una spazzola morbida. (ILLUSTRAZIONE 1)

- ▶ Mantenendo l'impugnatura dell'asciugacapelli in una mano, premere i pulsanti cromati sui lati dell'asciugacapelli e rimuovere il componente.
- ▶ Per rimuovere il filtro, farlo scorrere verso l'alto. Utilizzare una piccola spazzola per eliminare gli eventuali residui.
- ▶ Per sostituire il filtro, allineare il centro del filtro con la guida sull'asciugacapelli e farlo nuovamente scorrere verso il basso fino a tornare alla posizione originale.
- ▶ Allineare le due cavità sui lati dell'asciugacapelli e far scattare in posizione.



## NORME DI SICUREZZA

**AVVERTENZA - PER MAGGIOR PROTEZIONE SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE DI UN DISPOSITIVO A CORRENTE RESIDUA (RCD) CON UNA CORRENTE NOMINALE DIFFERENZIALE DI ESERCIZIO NON SUPERIORE A 30mA. CHIEDERE CONSIGLIO AD UN ELETTRICI.**

**IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE MESSO IN FUNZIONE ACCANTO A VASCHE, DOCCE, LAVABI O ALTRI RECIPIENTI CON ACQUA O LIQUIDI.**





Questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato nella vasca da bagno o nella cabina doccia.

## SCOLLEGARE L'ASCIUGACAPELLI DALLA CORRENTE QUANDO NON È IN USO.

- ▶ Non lasciare l'asciugacapelli incustodito quando è acceso.
- ▶ Far raffreddare l'asciugacapelli prima di riporlo.
- ▶ Non immergere in acqua o altri liquidi.
- ▶ Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Esaminare regolarmente il cavo per verificare eventuali segni di danneggiamento. I cavi danneggiati possono essere pericolosi.
- ▶ Durante l'uso, assicurarsi che la griglia d'ingresso e quella di uscita non siano ostruite in alcun modo, in quanto ciò causerebbe l'arresto automatico dell'apparecchio. Se questo dovesse accadere, spegnere l'apparecchio e aspettare che si raffreddi.
- ▶ Verificare che la griglia d'ingresso sia libera da ostruzioni quali lanugine, capelli ecc.
- ▶ Non appoggiare l'asciugacapelli su superfici morbide quali tappeti, biancheria, asciugamani, moquette o simili.
- ▶ Non lasciare l'asciugacapelli acceso quando viene appoggiato.
- ▶ Verificare che la tensione da utilizzare corrisponda sempre a quella indicata sull'apparecchio.
- ▶ Non dirigere il flusso d'aria verso gli occhi o altre zone delicate.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.
- ▶ Non utilizzare con questo asciugacapelli accessori diversi da quelli forniti in dotazione da Remington®.
- ▶ Evitare che parti dell'asciugacapelli entrino in contatto con il viso, il collo o il cuoio capelluto.
- ▶ Questo apparecchio non è destinato ad un uso professionale o commerciale.
- ▶ Se il cavo d'alimentazione viene danneggiato, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio e restituirlo al rivenditore autorizzato Remington® più vicino per la riparazione o la sostituzione, per evitare possibili rischi.
- ▶ Qualsiasi verifica, regolazione o riparazione richiede l'uso di strumenti particolari. Una riparazione eseguita da personale non qualificato potrebbe determinare condizioni di rischio potenziale o pericolo per l'utente ed automaticamente fa invalidare la garanzia sul prodotto.
- ▶ Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni arrecati al prodotto, a persone o ad altri elementi, derivanti da uso scorretto, abuso o inosservanza delle presenti istruzioni.

ITALIANO



## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento presso i Centri di Assistenza Remington® o i punti di raccolta appositi.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

2  
years

## ASSISTENZA E GARANZIA

Il presente prodotto è stato controllato e non presenta difetti. Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia dalla data di acquisto originaria del consumatore. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o qualsiasi parte dello stesso in presenza di documento attestante l'acquisto. Ciò non implica alcuna estensione del periodo di garanzia.

Per i casi in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona.


La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per legge.


La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

Tak fordi du købte et Remington®-produkt. Læs vejledningen grundigt, før du tager produktet i brug, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



## PRODUKTEGENSKABER

- A** Kompakt 2000 watt-hårtørret
  - B** 3 varme-/2 hastighedsindstillinger + Miljøindstilling 

Det er mere miljøvenligt at bruge hårtørret på den midterste  frem for den høje varmeindstilling.
  - C** Keramik-turmalinrist giver en jævn varme, sørger for hurtig tørring og krusfri glans.
  - D** Cool shot – tryk og hold nede for at få et skud kold luft
  - E** Aftageligt gitter, der er let at rengøre – tryk mod gitteret på enden af hårtørret og træk det af. Hold gitteret ud for indsætningspunktet og skub ind for at genmontere.
  - F** Fønnæb
  - G** Diffuser
  - H** Ring til ophæng
  - I** 1,8 m ledning
- 2 års garanti



## BRUGSVEJLEDNING

### TRIN 1 – VASK & BALSAM

- ▶ Hemmeligheden bag et lækkert hår er hovedbundens og hårets tilstand.
- ▶ Vælg den rigtige mængde shampoo og balsam, så dit hår holder sig i topform..

### TRIN 2 – GØR HÅRET KLAR TIL STYLING!

- ▶ Pres det sidste vand ud af håret med et håndklæde, og red håret igennem.
- ▶ Til glat hår eller hår, som er besværligt at style, bruges en føntøringssspray ved hårrødderne for at få volumen eller i længderne for at få fylde, spændstighed og glans.
- ▶ Brug koncentratoren ved middeltemperatur og høj hastighed til at fjerne overskydende fugt.
- ▶ Brug koncentratoren sammen med en hårbørste (ikke inkluderet), hvis du vil glatte håret under tørring.
- ▶ Brug kold luft til sidst for fiksere frisuren.

## DANSK

- ▶ Brug hårtøreren med den tilhørende diffuser, hvis du vil forstærke naturligt krøl og fald. Vend hovedet nedad, hold forsigtigt diffuseren hen til det lange hår, og tør forsigtigt ved middel- eller høj temperatur.
- ▶ Du kan skabe ekstra volumen ved hårrødderne ved at holde diffuseren ind mod hovedbunden og forsigtigt dreje hårtøreren rundt, så diffuserens „fingre“ masserer hovedbunden blidt. Pas på ikke at brænde hovedbunden - indstil hårtøreren på en lav temperatur.



### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Det er vigtigt jævnligt at fjerne støv og snavs fra og rengøre den med en blød børste for at opretholde den bedste produktydelse og forlænge motorens levetid.

- ▶ Hold hårtørerenes håndtag i den ene hånd, tryk på kromknapperne på siden af hårtøreren, og træk risten af.
- ▶ Tag filteret ud ved at trække det forsigtigt opad. Brug en lille børste til at fjerne eventuelle ansamlinger af snavs.
- ▶ Sæt filteret på plads igen ved at placere midten af filteret på linje med glideskinnen på hårtøreren og lade det glide tilbage til sin oprindelige position.
- ▶ Drej risten, så de to huller er på siden af hårtøreren, og lad den klikke på plads.



### SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

**ADVARSEL – FOR EKSTRA BESKYTTELSE ANBEFALES INSTALLERING AF EN FEJLSTRØMSAFBRYDER (HFI-AFBRYDER) MED EN NOMINEL FEJLSTRØM PÅ HØJST 30 mA. SØG VEJLEDNING HOS EN ELEKTRIKER.**

**DETTE APPARAT BØR IKKE BRUGES I NÆRHEDEN AF BADEKAR, BRUSERE, BASSINER ELLER ANDRE BEHOLDERE, SOM INDEHOLDER VAND ELLER ANDRE VÆSKER.**



Dette produkt er ikke egnet til brug i badekar eller under bruseren.

**STIKKET BØR TRÆKKES UD, NÅR HÅRTØREREN IKKE ER I BRUG.**

- ▶ Efterlad ikke hårtøreren uden opsyn, når den er tændt.
- ▶ Lad hårtøreren køle af, før den lægges/hænges på plads.
- ▶ Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- ▶ Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet. Kontrollér jævnligt, om der er tegn på beskadigelse af ledningen. En beskadiget ledning kan være farlig.
- ▶ Sørg for at gitrene foran og bagtil ikke på nogen måde er tilstoppede, når hårtøreren bruges, da dette automatisk vil få apparatet til at slå fra. Sluk hårtøreren og lad den køle af, hvis dette sker.
- ▶ Sørg for at det forreste gitter er fri for fnug, løst hår osv.

## DANSK

- ▶ Placer ikke hårtøreren på bløde materialer, fx tæpper, sengetøj, håndklæder osv.
- ▶ Lad ikke hårtøreren være tændt, når du lægger den fra dig.
- ▶ Sørg altid for, at den anvendte spænding svarer til den spænding, som er angivet på apparatet.
- ▶ Ret ikke luftstrømmen mod øjnene eller andre følsomme områder.
- ▶ Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.
- ▶ Brug ikke andre fønnæb til denne hårtører end dem, der leveres af Remington®.
- ▶ Lad ikke nogen del af hårtøreren komme i kontakt med ansigtet, halsen eller hovedbunden.
- ▶ Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug/brug i saloner.
- ▶ En beskadiget ledning kan være farlig. Hvis ledningen på dette apparat bliver beskadiget, skal brugen straks afbrydes, for at der ikke skal opstå en farlig situation. Indlevér apparatet til din nærmeste autoriserede Remington®-serviceforhandler med henblik på reparation eller udskiftning.
- ▶ Undersøgelse, justering eller reparation kræver specialværktøj. Uautoriserede reparationer kan føre til farlige situationer for brugeren.
- ▶ Vi påtager os intet ansvar for skade på produktet, personer eller andre genstande forårsaget af forkert brug, misbrug eller manglende overholdelse af denne vejledning.



## DKBESKYT MILJØET

Smid ikke apparatet ud med det almindelige husholdningsaffald, når den er udtjent. Apparatet kan afleveres på Remington® servicecentret eller et dertil egnet indsamlingssted.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## SERVICE OG GARANTI


To års fuld garanti. Vi yder garanti på dette produkt mod alle materiale- og fabrikkationsfejl i 2 år regnet fra forbrugers oprindelige købsdato. Dette tilbydes i tillæg til de normale lovgivningsmæssige forbrugerrettigheder. Garantien dækker ikke skader på produktet som følge af uheld eller misbrug. Hvis produktet bliver defekt inden for garantiperioden, vil vi reparere det eller vælge at ombytte det uden beregning. Send blot apparatet til Remington® servicecenteret sammen med bevis for købet. Du kan få yderligere oplysninger og råd ved henvendelse til vores Remington® servicecenter.

GB  
NL  
D  
FR  
E  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
CRO  
AE

Tack för att du valt Remington® Compact 2000 Watt hårtork med diffusor.  
Läs igenom bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.



## HUVUDELAR

- A 2000W Compact hårtork
- B 3 värmelägen / 2 hastigheter +  eco-inställning  
Om man använder hårtorken på den mellersta värmelägen (eco) sparar man mer energi än på den höga värmelägen.
- C Galler med keramisk tourmalin för jämn värme, snabb torkning och krusfria glans
- D Kalluft – tryck och håll knappen intryckt för blåsing med kalluft
- E Ta bort det bakre gallret som är enkelt att rengöra – håll in det bakre gallrets sidor och dra för att ta bort. Rikta in det bakre gallret och tryck till för att montera igen.
- F Fönmunstyck
- G Diffusor
- H Upphångningsögla
- I 1.8 m sladd  
2 års garanti



## BRUKSANVISNING

### STEG 1 – TVÄTT OCH BALSAM

- ▶ Tillståndet hos din hårbotten och ditt hår är hemligheten för vackert hår air.
- ▶ Välj rätt balans mellan schampo och balsam för att ditt hår ska vara i toppform.

### STEG 2 – GÖR DIG REDO FÖR STYLING

- ▶ Pressa ur överflödigt vatten med en handduk och kamma igenom håret.
- ▶ För rakt eller svårformat hår – använd en torkspray vid hårbotten för att skapa volym eller längs med hårslingorna för att skapa styrka, elasticitet och glans.
- ▶ Använd fönmunstycket för att ta bort överflödig fukt, hårtorken ska vara inställd på medelhög värme / hög hastighet.
- ▶ För utslätning under torkningen, använd fönmunstycket och en hårborste (medföljer ej).
- ▶ För att fixera formningen, använd kalluft efter formningen.
- ▶ För att betona naturliga lockor och vågor, vänd huvudet nedåt och använd hårtorken med diffusorn, placera försiktigt längre hår i diffusorskålen och torka försiktigt på medelhög eller hög värme.

- För att skapa extra volym vid hårbotten, placera diffusorns mittdel mot huvudet och rotera hårtorken sakta samtidigt som du låter diffusorns fingrar massera hårbotten försiktigt. Var försiktig så att du inte bränner hårbotten - använd hårtorken inställd på låg värme.



## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Livslängd är det viktigt att du regelbundet ta bort damm och smuts från det bakre gallret och rengör det med en mjuk borste. (BILD 1)

- Håll hårtorkens handtag i ena handen, tryck på de kromade knapparna på sidorna av hårtorken och dra av gallret.
- För att ta bort filtret, låt det glida uppåt. Använd en liten borste för att borsta bort smutsen.
- För byte av filter, placera mitten av filtret i linje med skenan på hårtorken och låt det glida bakåt ned till sin ursprungliga plats.
- Rikta de två hålen på hårtorkens sidor och knäpp filtret på plats.



## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

**VARNING – VI REKOMMENDERAR ATT DU INSTALLERAR EN JORDFELSBRYTARE MED EN UTLÖSNINGSSTRÖM SOM INTE ÖVERSKRIDER 30 mA SOM YTTERLIGARE SKYDD. RÅDFRÅGA EN ELEKTRIKER.**

**DEN BÖR INTE ANVÄNDAS I NÄRHETEN AV BADKAR, DUSCHAR, BASSÅNGER ELLER ANDRA BEHÅLLARE MED VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.**



Denna produkt är inte lämplig att använda i badkaret eller i duschen.

**HÅRTORKEN FÅR INTE VARA ANSLUTEN TILL ELNÄTET NÄR DEN INTE ANVÄNDS.**

- Lämna inte hårtorken utan uppsikt när den är påslagen.
- Låt hårtorken svalna före förvaring.
- Doppa inte hårtorken i vatten eller annan vätska.
- Vira inte sladden runt hårtorken. Kontrollera regelbundet att sladden inte är skadad. Skadade sladdar kan vara farliga.
- Kontrollera att insugningsgallret och munstycket inte är blockerade eller att luftströmmen hindras på något sätt vid användning, då detta kan göra att hårtorken stannar automatiskt. Stäng av hårtorken och låt den svalna om detta skulle inträffa.
- Kontrollera att det inte finns främmande föremål i insugsgallret, t.ex. ludd eller hår.

# SVENSKA

- ▶ Lagg inte hårtorken på mjukt material, som t.ex. mattor, sängkläder, handdukar etc.
- ▶ Lämna inte hårtorken påslagen när du lägger den ifrån dig.
- ▶ Kontrollera alltid att spänningen i uttaget motsvarar hårtorkens inställning.
- ▶ Rikta inte luftströmmen mot ögonen eller andra känsliga ställen.
- ▶ Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.
- ▶ Använd inte andra tillbehör med denna hårtork än de som levereras av Remington®.
- ▶ Undvik hudkontakt (ansikte, hals eller hjässa) med någon del av hårtorken.
- ▶ Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- ▶ Hårtorken får absolut inte användas om nätsladden skadats. Lämna in så fall in den till närmaste auktoriserade serviceverkstad för reparation för att undvika fara.
- ▶ Specialverktyg krävs för undersökning, justering och reparation. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till riskfyllda situationer för användaren.
- ▶ Vi tar inget ansvar för skador på produkten, personer eller egendom som orsakats av felaktig användning, missbruk eller att dessa instruktioner inte följts.



## SKYDDA MILJÖN

Kasta inte produkten i hushållssoporna när den är förbrukad. Den kan lämnas in på våra Remington® ServiceCenter eller andra lämpliga avfallsanläggningar.



För mera fakta och information om återvinning se [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**2**  
years

## SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera de defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden.

Vid de fall av garantiåtgärder ring Remington® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.




Kiitos, että valitsit uuden hajautussuuttimella varustetun 2000 W Remington® Compact -hiustenkuivaajan.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa myöhempää käyttöä varten.



## TÄRKEIMMÄT OSAT

- A** 2000 W kätevä hius
- B** 3 lämpö- ja 2 nopeusasetusta + Säästöasetus  eco  
kuivaajan käyttäminen keskilämmöllä (eco) korkean lämmön sijasta säästää energiaa.
- C** Keraaminen turmalliiriniritilä takaa tasaisen lämmön, nopean kuivumisen ja kähertymättömät, kiiltävät hiukset
- D** Viileä puhallus – paina ja pidä alhaalla viileän ilman puhaltamiseksi
- E** Irrotettava ja helposti puhdistettava takaristikko – paina takaristikon sivuja poistaaksesi sen. Aseta takaristikko linjaan ja kiinnitä takaisin työntämällä.
- F** Ilmankeskitin
- G** Hajautussuutin
- H** Ripustuskoukku
- I** 1,8 metrin pituinen johto  
2 vuoden takuu



## KÄYTTÖOHJEET

### VAIHE 1 – PESU & HOITO

- ▶ Päänahan ja hiusten hyvä kunto on kauniiden hiusten salaisuus.
- ▶ Valitse oikea shampoo ja hiustenhoitoaine varmistaaksesi, että hiuksesi pysyvät tip-top -kunnossa.

### VAIHE 2 – VALMISTAUDU MUOTOILUUN!

- ▶ Purista ylimääräinen kosteus pois pyyhkeellä ja kampa hiukset.
- ▶ Suorat tai vaikeasti muotoiltavat hiukset – käytä föönaussuihketta hiusten juuriin tuuheuden luomiseksi tai hiusten koko pituudelta kiinteyden, kimmoisuuden ja kiillon saamiseksi.

- ▶ Käytä ilmankeskitintä ja poista ylimääräinen kosteus hiuksista keskitasoisella lämpö- ja suurella nopeusasetuksella.
- ▶ Jos haluat suoristaa hiuksesi kuivauksen yhteydessä, käytä ilmankeskitintä ja hiusharjaa (lisävaruste).
- ▶ Käytä muotoilun kiinnittämiseen viileää ilmaa muotoilun jälkeen.
- ▶ Voit parantaa luonnollisia kiharoita tai aaltoja kääntämällä pääsi alaspäin ja käyttämällä hiustenkuivaajaan kiinnitettyä hajautussuutinta. Aseta pidemmät hiukset varovasti hajautussuuttimen syvennykseen ja kuivaa varovasti keskitasoisella tai korkealla lämpöasetuksella.
- ▶ Jos haluat tehdä hiuksistasi tuuheampia juurten kohdalta, aseta hajautussuuttimen keskiosa päätäsi vasten ja liikuta hiustenkuivaajaa ympyrän muotoisilla liikkeillä varovasti siten, että hajautussuuttimen nystyt hierovat päänahkaa varovasti. Käytä hiustenkuivaajaa matalalla lämpöasetuksella, jotta et polta päänahkaa.



## PUHDISTUS JA YLLÄPITO

Laitteen jatkuva moitteeton toiminta ja moottorin pitkä käyttöikä edellyttävät pölyn ja lian säännöllistä poistamista takasäleiköstä sekä sen puhdistamista pehmeällä harjalla. (DIAGRAM 1)

- ▶ Pitele hiustenkuivaajaa yhdellä kädellä, paina hiustenkuivaajan sivussa olevia kromattuja painikkeita ja vedä takaritilää pois päin.
- ▶ Irrota suodatin työntämällä sitä ylöspäin. Poista kertynyt lika pienellä harjalla.
- ▶ Aseta suodatin takaisin paikalleen kohdistamalla suodattimen keskiosan hiustenkuivaajassa olevaan juoksulistaan ja työntämällä sen takaisin alkuperäiseen paikkaansa.
- ▶ Aseta takaritilä hiustenkuivaajan kyljessä olevan kahden reiän kohdalle ja napsauta se paikalleen.



## VAROITIMET

**VAROITUS – LISÄTURVALLISUUDEN VUOKSI SUOSITTELEMME, ETTÄ HANKIT KÄYTTÖÖSI NS. JÄÄNNÖSVIRTALAITTEEN, JONKA MITOITETTU JÄÄNNÖSKÄYTTÖVIRTA EI YLITÄ ARVOA 30 mA. LISÄTIETOJA SAAT SÄHKÖASENNUSLIIKKEES.**

**KUIVAAJAA EI TULE KÄYTTÄÄ KYLPYAMMEEN, SUIHKUN, LAVUAARIN TAI MUUN VETTÄ TAI MUUTA NESTETTÄ SISÄLTÄVÄN ASTIAN LÄHEISYYDESSÄ.**



Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.

### IRROTA HIUSTENKUIVAAJA VERKOSTA SILLOIN, KUN SITÄ EI KÄYTETÄ.

- ▶ Älä jätä hiustenkuivaajaa ilman valvontaa, mikäli laite on kytketty päälle.
- ▶ Anna laitteen jäähtyä kokonaan käytön jälkeen ennen kuin laitat sen säilytystilaan.
- ▶ Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- ▶ Älä kierrä laitteen virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista virtajohdon kunto vaurioiden varalta. Vioittunut virtajohto voi olla vaarallinen.
- ▶ Pidä käytön aikana huolta, etteivät laitteen imu- ja poistosäleiköt ole peitettyinä, muuten laite sammuu automaattisesti. Tässä tapauksessa kytke laite pois päältä katkaisijasta ja anna laitteen jäähtyä.
- ▶ Varmista, ettei säleikköä peitä mikään, kuten nukka tai yksittäiset hiukset.
- ▶ Älä aseta hiustenkuivaajaa pehmeälle alustalle kuten matolle, vuodevaatteille tai pyyheliinalle.
- ▶ Älä jätä hiustenkuivaajaa päälle, kun lasket laitteen pois kädestäsi.
- ▶ Varmista aina, että käyttöjännite vastaa laitteeseen merkittyä käyttöjännitettä.
- ▶ Älä ohjaa ilmavirtaa silmiin tai kehon herkkiin osiin.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.
- ▶ Älä käytä tämän laitteen kanssa muita kuin Remington®-lisälaitteita.
- ▶ Vältä koskettamasta millään kuivaajan osalla kasvoja, kaulaa tai päänahkaa.
- ▶ Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- ▶ Mikäli laitteen virtajohto rikkoutuu, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja vie laite lähimpään Remington®-in valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi uuteen. Näin vältyt laitteen mahdollisesti aiheuttamilta vaarantilanteilta.
- ▶ Laitteen tutkimiseen, säätöön ja korjaukseen tarvitaan erikoistyökaluja. Asiantuntematon korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- ▶ Laitteen tutkimiseen, säätöön ja korjaukseen tarvitaan erikoistyökaluja. Asiantuntematon korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.

SUOMI



## SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen joukossa sen käyttöön päätyttyä. Toimita laite hävitettäväksi Remington®-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

2  
years

## HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön. Takaamme, että toimitetussa tuotteessa ei takuuaikana, alkaen asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä, ilmene materiaalista tai työstä johtuvia vikoja. Jos tuote osoittautuu vialliseksi takuuaikana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuuaajan pitkittämistä.

Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington®-huoltokeskukseen.

Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät. Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.


# PORTUGUÊS

Obrigado por adquirir o novo secador Remington® Compact 2000 Watt com difusor.

Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



## COMPONENTES PRINCIPAIS

- A Secador compacto de 2000 W
- B 3 posições de calor / 2 posições de velocidade + Função  eco  
A utilização do secador na posição de temperatura média (eco) permite uma maior economia de energia do que a utilização na posição de alta temperatura.
- C Grelha de cerâmica-turmalina para uma secagem rápida, calor uniforme e um cabelo perfeitamente liso e brilhante
- D Jacto frio – prima e mantenha premido para obter um jacto frio de ar
- E Grelha posterior amovível e fácil de limpar – Aplique pressão nos lados da grelha posterior e puxe para a remover. Alinhe a grelha posterior para a recolocar.
- F Concentrador
- G Difusor
- H Alça para pendurar
- I Cabo de 1,8 m

2 anos de garantia



## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### ETAPA 1 – LAVAGEM E TRATAMENTO

- ▶ O tratamento do seu couro cabeludo e cabelo é o segredo de uns cabelos bonitos e saudáveis.
- ▶ Escolha o equilíbrio correcto entre champô e condicionador para que o seu cabelo esteja em perfeitas condições.

### ETAPA 2 – PREPARAÇÃO PARA O PENTEADO!

- ▶ Retire o excesso de humidade com uma toalha e penteie o cabelo.
- ▶ Para cabelo liso ou difícil de pentear – Utilize um spray seco nas raízes para criar volume ou no comprimento para encorpar, dar flexibilidade e brilho.

GB  
D  
NL  
E  
F  
I  
DK  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
AE

# PORTUGUÊS

- ▶ Utilizando o concentrador, retire o excesso de humidade com a posição de calor médio/alta velocidade.
- ▶ Para endireitar o cabelo enquanto seca, utilize o concentrador e a escova (não incluída).
- ▶ Para fixar o penteado, aplique ar frio após ter concluído o mesmo.
- ▶ Para acentuar os caracóis e as ondas naturais, vire a cabeça para baixo e, com o difusor aplicado, coloque com cuidado o cabelo na concavidade do difusor e seque suavemente na posição de calor médio ou elevado.
- ▶ Para criar volume extra nas raízes, coloque a secção central do difusor encostada à cabeça e rode suavemente o secador, permitindo que os dedos do difusor massagem suavemente o couro cabeludo. Tenha cuidado para não queimar o couro cabeludo – utilize o secador na posição de calor baixo.



## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para manter o máximo desempenho do produto e prolongar a vida do motor, é importante remover regularmente o pó e a sujidade da grelha posterior e limpá-la com uma escova macia. (DIAGRAMA 1)

- ▶ Segurando na pega do secador com uma mão, prima os botões cromados laterais e puxe para fora.
- ▶ Para remover o filtro, faça deslizar num movimento para cima. Utilize uma escova pequena para remover os resíduos que se tenham acumulado.
- ▶ Para voltar a colocar o filtro, alinhe a parte intermédia do filtro com a calha do secador e volte a fazer deslizar para baixo, para a posição original.
- ▶ Alinhe os dois orifícios laterais do secador e encaixe na posição (ouve-se um estalido).



## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

**AVISO – PARA MAIOR PROTECÇÃO ACONSELHA-SE A INSTALAÇÃO DE UM DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO SENSÍVEL A UMA CORRENTE DIFERENCIAL RESIDUAL DE FUNCIONAMENTO QUE NÃO EXCEDA OS 30mA. PEÇA MAIS INFORMAÇÕES AO SEU ELECTRICISTA.**

**NÃO DEVE SER UTILIZADO PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS, BACIAS OU OUTROS RECIPIENTES CONTENDO ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.**



Este produto não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.

## **DESLIGUE O SECADOR DA TOMADA ELÉCTRICA QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO.**

- ▶ Não deixe o secador sem supervisão se estiver ligado.
- ▶ Deixe o secador arrefecer antes de o arrumar.
- ▶ Não coloque o secador dentro de água ou outros líquidos.
- ▶ Não enrolle o cabo no aparelho. Verifique o cabo com regularidade, certificando-se de que não está danificado. Um cabo danificado pode ser perigoso.
- ▶ Ao utilizar o seu aparelho, certifique-se de que as grelhas de entrada e saída de ar não se encontram bloqueadas, pois se assim for, o aparelho desligar-se-á automaticamente. Caso isso aconteça, desligue e deixe arrefecer.
- ▶ Certifique-se de que a grelha de entrada de ar não está de alguma forma obstruída com cotão, cabelos soltos, etc.
- ▶ Não coloque o secador sobre materiais macios, como por exemplo, tapetes, camas, toalhas, tapetes, etc.
- ▶ Quando pousar o secador não o deixe ligado.
- ▶ Certifique-se sempre que a voltagem a ser utilizada corresponde sempre à voltagem indicada no aparelho.
- ▶ Não direcione o fluxo de ar para os olhos ou outras zonas sensíveis.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- ▶ Não utilize outros acessórios neste aparelho para além daqueles recomendados pela Remington®.
- ▶ Evite o contacto de qualquer parte do secador com o rosto, o pescoço ou o couro cabeludo.
- ▶ Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho ficar danificado, pare imediatamente de o utilizar e devolva-o ao revendedor autorizado Remington® mais próximo para que possa ser reparado ou substituído, evitando assim qualquer situação de perigo.
- ▶ Qualquer exame, ajuste ou reparação terá de ser efectuado com ferramentas especiais. Qualquer trabalho de reparação não habilitado poderá sujeitar o utilizador a condições perigosas.
- ▶ Não aceitamos qualquer responsabilidade por danos ao produto, pessoas ou outro(s) elemento(s), causados pela utilização incorrecta, abuso ou não cumprimento destas instruções.

# PORTUGUÊS



## PROTEGER O AMBIENTE

Não elimine o produto para o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita nos nossos Remington® serviços de assistência autorizados ou em locais de recolha adequados.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

2  
years

## ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.



# SLOVENČINA

Ďakujeme vám, že ste si kúpili nový výrobok Remington®.  
Pred použitím si prosím pozorne prečítajte tento návod a uchovajte si ho na bezpečnom mieste pre prípad potreby v budúcnosti.



## FUNKCIE A SÚČASTI VÝROBKU

- A** Kompaktný fén – výkon 2000 W
- B** 3 teplotné/2 rýchlostné stupne  
Nastavenie režimu Eco – Keď sa sušič vlasov nastaví na strednú teplotu, ušetrí sa viac elektrickej energie, ako keby bol nastavený na vysokú teplotu.
- C** Keramicko-turmalínová mriežka pre rovnomerne vysokú teplotu, rýchle sušenie a lesk bez vlň
- D** Dávka chladu – stisnite a podržte pre vyvolanie dávky chladného vzduchu
- E** Výmenná, ľahko čistiteľná zadná mriežka – Zatlačte na boky zadnej mriežky a potiahnutím ju vyberte. Zadnú mriežku vyrovnajte a zatlačením ju znovu založte.
- F** Koncentrátor
- G** Difúzer
- H** Závesné pútko
- I** 1,8 m kábel

2-ročná záruka



## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

### I. KROK – UMÝVANIE A OŠETROVANIE

- ▶ Pre vynikajúco vyzerajúce vlasy je nevyhnutné udržiavať pokožku hlavy v dobrom stave.
- ▶ Zvoľte si správny šampón a kondicionér, vďaka ktorým budú vaše vlasy vo vynikajúcom stave.

GB  
D  
NL  
E  
F  
DK  
I  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
AE

# SLOVENČINA

## 2. KROK – PRÍPRAVA NA ÚPRAVU VLASOV!

- ▶ Pomocou uteráka z vlasov odstráňte prebytočnú vlhkosť a prečešte ich.
- ▶ Pri rovných a ťažko upravovateľných vlasoch použite rýchlo schnúci tužiaci sprej buď pri končekoch, aby ste vytvorili objem, alebo na celú dĺžku vlasov, aby boli husté, pružné a lesklé.
- ▶ Pomocou rýchlo sušiaceho koncentrátora odstráňte z vlasov prebytočnú vlhkosť pri nastavení na strednú teplotu a vysokú rýchlosť.
- ▶ Pre žehlenie pri sušení používajte koncentrátor a kefu na vlasy (nie je súčasťou dodávky).
- ▶ Pre fixáciu úpravy vlasov aplikujte po úprave chladný vzduch.
- ▶ Pre zlepšenie prirodzených kaderí a vln otočte hlavu hore nohami a pri použití difúzera pripojeného k fénom jemne umiestnite dlhšie vlasy do nádoby difúzera a jemne vysušte pri nastavení na strednú alebo vysokú teplotu.
- ▶ Pre vytvorenie väčšieho objemu pri korenkoch umiestnite strednú časť difúzera proti hlave a jemne otáčajte fénom tak, aby prsty difúzera mohli jemne masírovať kožu hlavy. Buďte opatrní, aby ste nepopálili kožu na hlave – používajte fén pri nastavení na nízku teplotu.



## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pre udržanie vysokej výkonnosti produktu a pre predĺženie životnosti motora je dôležité pravidelne odstraňovať prach a nečistoty zo zadnej mriežky a čistiť mäkkou kefou.

- ▶ Podržte držadlo prístroja v jednej ruke a stisnite chrómové tlačítka na stranách prístroja a zatiahnite.
- ▶ Pre odstránenie filtra treba šmyknúť smerom hore. Pre odstránenie zvyškov, ktoré sa nazbierali, treba použiť malú kefu.
- ▶ Pre výmenu filtra dajte do jednej línie strednú časť filtra s koľajničkou na prístroji a šmyknite späť dolu na pôvodnú pozíciu.
- ▶ Dajte k sebe dva otvory na stranách prístroja a zacvaknite na miesto.



## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**UPOZORNENIE – PRE Dodatočnú ochranu odporúčame inštaláciu zariadenia na zvyškový prevádzkový prúd s menovitou hodnotou neprevyšujúcou 30 mA.**

**NEMAL BY SA POUŽÍVAŤ ANI V BLÍZKOSTI UMÝVADIEL ALEBO INÝCH NÁDOB S VODOU ALEBO INÉ TEKUTINY.**



Tento výrobok nie je vhodný na používanie vo vani ani v sprche.

**MAL BY BYŤ ODPOJENÝ Z ELEKTRICKEJ SIETE, KEĎ HO NEPOUŽÍVATE.**

- ▶ Nenechávajte sušič bez dozoru, keď je zapnutý.
- ▶ Nechajte sušič vychladnúť pred jeho odložením.
- ▶ Neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- ▶ Neobtáčajte sieťový kábel okolo jednotky. Pravidelne kontrolujte sieťový kábel, či nie je nejakou poškodený. Poškodený sieťový kábel môže byť nebezpečný.
- ▶ Pri používaní zabezpečte, aby mriežky na vstup a výstup vzduchu neboli nijako blokované, čo by automaticky zastavilo jednotku. Ak sa to stane, vypnite jednotku a nechajte ju vychladnúť.
- ▶ Uistite sa, že v mriežke na vstup vzduchu nie sú žiadne prekážky, ako voľné vlasy, domové páperie a pod.
- ▶ Nekladte sušič na vlasy na mäkké materiály, ako sú koberce, posteľné prádlo, uteráky, deky a pod.
- ▶ Nenechávajte fén zapnutý, keď ho odkladáte.
- ▶ Vždy sa uistite, že napätie uvedené na jednotke sa zhoduje s napätím danej elektrickej siete.
- ▶ Nesmerujte prúd vzduchu do očí alebo iných citlivých oblastí.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Použitie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.
- ▶ S týmto výrobkom používajte len nadstavce dodané spoločnosťou Remington®.
- ▶ Žiadnou časťou sušiča sa nedotýkajte tváre, krku a pokožky na hlave.
- ▶ Tento výrobok nie je určený pre komerčné používanie alebo kadernícke salóny.
- ▶ Ak dôjde k poškodeniu sieťovej šnúry tohto prístroja, okamžite ho prestaňte používať, aby sa zamedžilo akémukoľvek riziku a reklamujte ho u svojho najbližšieho autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Remington®, kde ho opraví alebo vymenia.

# SLOVENČINA

- ▶ Na akúkoľvek kontrolu, nastavenie alebo opravu prístroja sú potrebné špeciálne nástroje. Nekvalifikované opravné zásahy by mohli spôsobiť rizikové podmienky pre používateľa.
- ▶ Neprijímame zodpovednosť za poškodenie tohto výrobku alebo iných predmetov, ani za ublíženie osobám v dôsledku nesprávneho použitia a poškodzovania výrobku alebo nedodržania týchto bezpečnostných pokynov.



## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Na konci životnosti holiaci strojček nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Likvidáciu vykonávajú naše servisné strediská Remington® alebo príslušné zberné miesta.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

2  
years

## SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania, a záručná doba plyní dátumom zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazi, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. To však neznamená, že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv spotrebiteľa.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym používaním, poškodzovaním, zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili vysoušeč s difuzérem Remington® Compact 2000 Watt.

Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.

## HLAVNÍ ČÁSTI

- A** Kompaktní vysoušeč 2 000
- B** Nastavení 3 teplot / 2 rychlostí  
Nastavení Eco – Použití vysoušeče nastaveného na střední teplotu ušetří více energie než použití při nastavení na vysokou teplotu.
- C** Keramicko-turmalínová mřížka pro rovnoměrnou teplotu, rychlé sušení a lesk bez kroucení
- D** Studený proud vzduchu – stiskněte a držte stisknuté
- E** Odstranitelná a jednoduše čistitelná zadní mřížka – Zatlačením na strany zadní mřížky a současným vytažením ji odstraníte. Pro zpětné připojení zadní mřížku vyrovnejte a zatlačte.
- F** Koncentrátor
- G** Difuzér
- H** Poutko na zavěšení
- I** 1,8 m kabel

Záruka 2 roky

## NÁVOD K POUŽITÍ

### **KROK 1 – MYTÍ VLASŮ A POUŽITÍ KONDICIONÉRU**

- ▶ Tajemstvím skvělého vzhledu Vašeho účesu je stav pokožky Vaší hlavy a vlasů.
- ▶ Zachovávejte vždy správný poměr šamponu a kondicionéru – jen tak si Vaše vlasy udrží špičkový stav i vzhled.

## KROK 2 – PŘIPRAVTE SE NA STYLING!

- ▶ Ručnícem vysušte přebytečné množství vody a vlasy pročešte.
- ▶ V případě rovných nebo těžko poddajných vlasů použijte objemový sprej pro kořínky vlasů, nebo po celé jejich délce; vlasy tím získají na objemu, pružnosti a lesku.
- ▶ Pomocí koncentrátoru odstraníte přebytečnou vlhkost vlasů při nastavení na střední teplotu a vysokou rychlost.
- ▶ Pro rovnání vlasů při sušení použijte koncentrátor a kartáč na vlasy (není součástí balení).
- ▶ Ke konečnému upevnění účesu použijte po úpravě studený vzduch.
- ▶ Chcete-li zvětšit přirozené lokny a vlny, skloňte hlavu a použijte difuzér. Delší vlasy jemně vložte do mísy difuzéru a opatrně je vysoušejte při střední nebo vysoké teplotě.
- ▶ difuzéru proti hlavě a otáčejte vysoušečem tak, aby koncovky difuzéru jemně masírovaly pokožku na hlavě. Dejte pozor na popálení pokožky hlavy – použijte nastavení nízké teploty.



## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

K zachování nejvyššího výkonu výrobku a prodloužení životnosti motoru je důležité pravidelně odstraňovat prach a nečistoty ze zadní mřížky a čistit ji měkkým kartáčkem. (OBRÁZEK 1)

- ▶ Držte rukojeť vysoušeče v jedné ruce, stiskněte chromovaná tlačítka po stranách vysoušeče a zatáhněte.
- ▶ Chcete-li odstranit filtr, posuňte jej směrem nahoru. Pomocí štětečku odstraňte nahromaděné zbytky nečistot.
- ▶ Nasazení filtru: vyrovnajte střed filtru s vodicí drážkou na vysoušeči a zasuňte jej dolů do původní polohy.
- ▶ Vyrovnajte oba otvory po stranách vysoušeče a zasuňte jej na místo, až zaskočí.



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**POZOR – PRO VYŠŠÍ BEZPEČNOST VÁM DOPORUČUJEME INSTALACI OCHRANNÉHO ZAŘÍZENÍ PROTI ZBYTKOVÉMU NAPĚTÍ S ÚČINNOSTÍ 30 mA. INFORMUJTE SE U SVÉHO ELEKTRIKÁŘE.**

**NEPOUŽÍVEJTE V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY, UMYVADLA NEBO JINÝCH NÁDOB S VODOU ČI JINÝMI TEKUTINAMI.**



Tento výrobek není vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

**POKUD PŘÍSTROJ PŘÁVĚ NEPOUŽÍVÁTE, VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU ZE ZÁSUVKY.**

- ▶ Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Před každým uložením nechte vysoušeč dokonale vychladnout.
- ▶ Přístroj nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami.
- ▶ Neomotávejte elektrický kabel kolem vysoušeče. Pravidelně kontrolujte, zdali není poškozen. Poškozené elektrické kabely mohou být nebezpečné.
- ▶ Při používání dbejte na to, aby mřížky chráničů vstup a výstup vzduchu nebyly ucpané, jinak se přístroj samočinně vypne. Dojde-li k vypnutí, vytáhněte vysoušeč ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- ▶ Zkontrolujte, zdali není vstupní mřížka vzduchu zanesena prachem, vlasy apod.
- ▶ Nepokládejte vysoušeč na měkké podložky např. koberce, ložní prádlo, ručníky, vlněné pokrývky apod.
- ▶ Zapnutý vysoušeč nikdy neodkládejte.
- ▶ Pokaždé se přesvědčte, zda napětí v místní síti skutečně odpovídá napětí nastavenému na přístroji.
- ▶ Nikdy nemiřte proudem horkého vzduchu přímo do očí nebo na jiné citlivé části těla.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.
- ▶ Společně s vysoušečem používejte pouze originální nástavce firmy Remington®.
- ▶ Nedopusťte, aby se vysoušeč dostal do přímého kontaktu s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.
- ▶ Vysoušeč není určen pro používání k živnostenským účelům, např. v kadeřnických salonech.
- ▶ Pokud je napájecí kabel tohoto přístroje poškozen, přestaňte neprodleně přístroj a obraťte se nejbližší autorizované servisní středisko Remington® a nechte zde přístroj opravit nebo vyměnit.

- ▶ Ke kontrole, úpravě a opravám přístroje je zapotřebí speciální nářadí. Nekvalifikované zásahy a opravy osobami bez příslušného oprávnění mohou mít za následek ohrožení uživatele přístroje.
- ▶ Nepřebíráme odpovědnost za poškození výrobku, zranění osob nebo poškození jiných věcí způsobené nesprávným použitím, zneužitím nebo nedodržáním těchto pokynů.



## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Po ukončení životnosti výrobku jej neodhazujte do domovního odpadu. Likvidaci provádějí naše servisní střediska Remington® nebo příslušná sběrná místa.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

## 2

## SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento výrobek byl zkontrolován a při kontrole nebyla zjištěna žádná závada. Na tento výrobek poskytujeme záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování po záruční dobu začínající dnem prvního prodeje spotřebiteli. Jestliže se výrobek porouchá v záruční době, opravíme každou takovou závadu nebo výrobek či některou jeho část dle svého uvážení vyměníme, a to zdarma, pokud je předložen doklad o koupi. Tím se však záruční doba neprodloužuje.

V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich obvyklých zákonných práv.

Tato záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.



Dziękujemy za zakup nowej suszarki z dyfuzorem – Remington® Compact 2000 Watt.

Uważnie przeczytaj tę instrukcję i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu do późniejszego użytku.



## GŁÓWNE CZĘŚCI

- A Suszarka kompaktowa 2000W
- B 3 ustawienia temperatury / 2 ustawienia szybkości  
Ustawienie Eco - Używanie suszarki ustawionej na średnią temperaturę oszczędza więcej energii, niż ustawienie wysokiej temperatury.
- C Siatka ceramiczna z turmalinu z równomiernym nagrzewaniem, szybkoschnąca, nadająca blask i nie skręcająca włosów
- D Chłodny nawiew – aby wyłączyć funkcję chłodnego nawiewu naciśnij i przytrzymaj
- E Zdejmowana tylna kratka ułatwia czyszczenie - Naciśnij z obu stron tylną kratkę i pociągnij, aby ją zdjąć. Dopasuj tylną kratkę do urządzenia i naciśnij, aby założyć.
- F Koncentrator
- G Dyfuzor
- H Ucho do zawieszania
- I Przewód 1,8 mk

2-letnia gwarancja



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### KROK I – MYCIE I ODŻYWIANIE

- ▶ Kondycja skóry głowy i włosów jest kluczem do uzyskania fryzury o doskonałym wyglądzie.
- ▶ W celu utrzymania optymalnego stanu włosów konieczne jest dobranie zrównoważonej kombinacji szamponu i odżywki.

## KROK 2 – PRZYGOTOWANIE DO STYLIZACJI!

- ▶ Dokładnie usunąć z włosów nadmiar wilgoci przy pomocy ręcznika i i rozczesać włosy.
- ▶ W przypadku włosów sztywnych i trudnych do układania należy zastosować nadmuch suszarki skierowany na nasadę włosów w celu zwiększenia ich objętości oraz na końcówki włosów w celu poprawienia ich faktury, sprężystości i połysku.
- ▶ Usunąć nadmierną wilgoć za pomocą koncentratora, ustawiając średnią temperaturę i wysoką szybkość.
- ▶ Aby wyprostować włosy podczas suszenia, użyj koncentratora i szczotki do włosów (brak w zestawie).
- ▶ Aby utrwalić fryzurę, po modelowaniu włącz chłodny nawiew.
- ▶ Aby utrwalić naturalne loki i fale, przechył głowę w dół i mając zamocowany dyfuzor do suszarki delikatnie umieść dłuższe włosy w miseczce dyfuzora, a następnie susz łagodnym nadmuchem ze średnim lub wysokim ustawieniem temperatury.
- ▶ Aby uzyskać efekt dodatkowej puszystości u nasady włosów, umieść część środkową dyfuzora na głowie i wykonuj ruchy okrężne suszarką. Dzięki temu paluszki dyfuzora będą masować delikatnie skórę głowy. Uważaj, aby nie sparzyć skóry – suszarkę nastaw na niską temperaturę.



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby utrzymać maksymalną sprawność produktu i przedłużyć żywotność silnika ważne jest, aby regularnie usuwać kurz i inne zanieczyszczenia z tylnej kratki, oraz czyścić ją za pomocą miękkiej szmatki. (SCHEMAT I)

- ▶ Trzymając uchwyt suszarki jedną ręką, naciśnij na chromowane przyciski po bokach suszarki i pociągnij.
- ▶ Aby wyjąć filtr, pociągnij go do góry. Za pomocą małej szczoteczki usuń nagromadzone nieczystość.
- ▶ Aby założyć filtr, dopasuj część środkową filtra do prowadnicy na suszarce i wsuń z powrotem do pozycji wyjściowej.
- ▶ Dopasuj oba otwory z boków suszarki i zatrzasknij na swoje miejsce.



## WSKAZÓWKI DOT. EZPIECZEŃSTWA

**OSTRZEŻENIE – DLA UZYSKANIA DODATKOWEJ OCHRONY PRZED EWENTUALNYMI PRĄDAMI USZKODZENIOWYMI ZALECAMY STOSOWANIE SPECJALNEGO BEZPIECZNIKA 30 mA. O RADĘ ZAPYTAJ ELEKTRYKA.**

**NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA W POBLIŻU WANNY, PRYSZNICA, UMYWALKI BĄDŹ INNYCH ZBIORNIKÓW ZAWIERAJĄCYCH WODĘ LUB INNE PŁYNY.**



Urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

**PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA ZAWSZE WYCIĄGAŃC WTYCZKĘ Z SIECI.**

- ▶ Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Odczekać do zupełnego ochłodzenia produktu, zanim zostanie on zapakowany i schowany rage.
- ▶ Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych.
- ▶ Nie wolno owijać kabla wokół produktu. Regularnie sprawdzać, czy kabel nie ma uszkodzeń. Uszkodzony kabel stwarza zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Podczas zastosowania uważać, aby otwory wlotowe i wylotowe powietrza nie miały zapchanych krutek, bowiem brak przepływu powietrza powoduje automatyczne wyłączenie. Jeżeli do tego dojdzie, należy wyciągnąć wtyczkę z sieci i pozwolić na ochłodzenie produktu.
- ▶ Trzeba dbać o to, aby kratka otworu wlotowego powietrza nie była zapchana, np. kłaczkami, włosami, itp.
- ▶ Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- ▶ Nie wolno odkładać włączonego produktu.
- ▶ Sprawdzić zawsze, czy napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym – podanym na produkcie.
- ▶ Nie wolno kierować strumienia powietrza w oczy lub na inne wrażliwe części ciała.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.
- ▶ Wolno korzystać wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia Remington®.
- ▶ Nie dopuścić do kontaktu części suszarki ze skórą twarzy, szyi czy głowy.
- ▶ Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani stosowania w salonach fryzjerskich.
- ▶ Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli zauważy się jakiegokolwiek uszkodzenia kabla. Należy dostarczyć produkt do najbliższego autoryzowanego serwisu Remington® Service, aby mógł zostać naprawiony lub wymieniony.
- ▶ Do kontroli produktu, jego wyregulowania lub naprawy konieczne są specjalne narzędzia. Amatorskie próby regulacji lub napraw dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wyrobu, ani też szkody odniesione przez osoby lub inne szkody rzeczowe lub zranienia, wynikające z niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR AE

POLSKI



## OCHRONA ŚRODOWISKA

W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Urządzenie powinno zostać dostarczone do centrum serwisowego firmy Remington® lub do odpowiedniego punktu zajmującego się zbieraniem tego typu urządzeń.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

2  
years

## SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego. Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe. Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

Produkty marki Remington są oznaczone tym symbolem.

Oznacza to, że nie należy mieszać elektrycznych i elektronicznych produktów z odpadami gospodarstwa domowego. Usuwanie tych produktów powinno odbywać się zgodnie z przepisami lokalnymi i krajowymi. Dzięki prawidłowemu usunięciu produktu, użytkownik wspiera zasady odzyskiwania i recyklingu, w ten sposób zapobiegając potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Köszönjük, hogy a Remington® új 2000 Wattos, diffúzorral ellátott hajszárítójának megvásárlása mellett döntött. Kérjük, gondosan olvassa el és a későbbi használatához biztos helyre rakja el a használati utasítást.



## FŐBB JELLEMZŐK

- A** 2000W teljesítményű kompakt hajszárító
- B** 3 hőmérsékleti és 2 sebességi fokozat  
Takarékos beállítás – A hajszárító közepes hőfokbeállítással történő használatával több energiát takarít meg, mint a magas hőfokbeállítással.
- C** Kerámia-turmalin rács az egyenletes hőmérséklet, a gyors száradás és a sercegésmentes ragyogás érdekében
- D** Hidegfűvés – hideg levegő fújásához tartsa lenyomva
- E** Kivehető, könnyen tisztítható hátsó rács – Az eltávolításhoz nyomja meg a hátsó rács oldalait, majd húzza ki a rácsot. A visszatételhez igazítsa be a hátsó rácsot, majd nyomja vissza.
- F** Szűkítő cső
- G** Diffúzor
- H** Akasztófül
- I** 1.8m zsinór

Kétéves garancia



## HASZNÁLATI ÚTMŰ

### I. LÉPÉS – HAJMOSÁS ÉS KONDICIONÁLÁS

- ▶ Az attraktív frizúra kulcsa a megfelelő állapotban lévő fejbőr és haj.
- ▶ A haj tökéletes kondíciója érdekében helyesen válassza meg a sampon és a kondicionáló arányát.

## 2. LÉPÉS – KEZDJE A HAJFORMÁZÁST!

- ▶ Egy törölközővel nyomja ki a hajból a felesleges nedvességet, majd fésülje át a haját.
- ▶ Egyes szálú és nehezen formázható haj esetén használjon spray-t a haj tövénél a volumen növeléséhez, vagy a haj egész hosszán a dús, életerős és csillogó frizúrához.
- ▶ A szűkítő csövet csatlakoztatva, közepes hőmérsékleti és nagy sebességfokozatot választva szárítsa meg a nedves haját.
- ▶ A haj kiegyenesítéséhez használja a diffúzort és egy hajkefét (nem tartozéka a készüléknek) szárítás közben.
- ▶ A hajformázás után használjon hideg levegős fokozatot a frizura rögzítéséhez.
- ▶ A természetes göndörség és hullámosság fokozásához hajtsa le a fejét, majd közepes, vagy magas hőmérséklet-fokozatot beállítva finoman szárítsa meg a frizura hosszabb tincseit a készülékhez csatlakoztatott diffúzor segítségével.
- ▶ Hogy a frizura különlegesen dús hatású legyen a hajtónél, érintse a diffúzor közepét a fejbőréhez, majd óvatosan forgassa a készüléket úgy, hogy a diffúzor végződése finoman masszírozzák fejbőrét. Vigyázzon rá, hogy a művelet során ne égesse meg fejbőrét: állítsa a készüléket alacsony hőmérsékleti fokozatba.



## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék kiváló teljesítményének és a motor élettartamának fenntartása érdekében rendszeresen távolítsa el a hajszárító hátulján található rácson felhalmozódott szennyeződést, majd tisztítsa meg egy puha kefével az alkatrészt. (1 ÁBRA)

- ▶ Fogja egyik kezébe a készülék markolatát. Másik kezével nyomja meg a hajszárító oldalán található króm gombokat és húzza le az alkatr.
- ▶ A szűrő eltávolításához csúsztassa felfelé az alkatrészt, majd egy kisméretű kefe segítségével tisztítsa meg az összegyűlt szennyeződésektől.
- ▶ A visszahelyezéshez igazítsa a szűrőt a hajszárítón található vezetőhoronyba, majd tolja vissza az alkatrészt az eredeti pozícióba.
- ▶ Igazítsa az alkatrészen lévő gombokat a készülék oldalán található nyílásokba, majd pattintsa a helyére az elemet.



## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

**FIGYELMEZTETÉS – AZ ÖN JOBB VÉDELME ÉRDEKÉBEN AZT AJÁNLUJUK, HOGY ÉPÍTSEN BE EGY 30 mA-ES HIBAÁRAM-VÉDŐKÉSZÜLÉKET. KÉRJÜK, FORDULJON VILLANYSZERELŐHÖZ.**

## NE HASZNÁLJA A BERENDEZÉST FÜRDŐKÁD, ZUHANYFÜLKE, MOSDÓKAGYLÓ ILLETVE EGYÉB, VIZET VAGY MÁS FOLYADÉKOT TARTALMAZÓ EDÉNYZET KÖZELÉBEN.



A készülék kádban, vagy zuhany alatt nem használható.

## A KÉSZÜLÉK HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ DUGASZÁT KI KELL HÚZNI AZ ALJZATBÓL, HA NEM HASZNÁLJÁK A KÉSZÜLÉKET.

- ▶ A bekapcsolt hajszáritót tilos felügyelet nélkül hagyni.
- ▶ A hajszáritót hagyja teljesen kihűlni, mielőtt elrakná.
- ▶ Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Ne tekerje fel a hálózati kábelt a készülékre. Ellenőrizze a kábelt rendszeresen, nem láthatók-e rajta sérülés jelei. A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes.
- ▶ Használat közben ügyeljen arra, hogy ne legyen eltömődve a levegőbemenetnél lévő rács, mert különben a készülék automatikusan kikapcsolódik. Ha ez megtörténne, húzza ki a készülék dugóját, és hagyja kihűlni a készüléket.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a rács ne legyen eltömődve pl. bolyhokkal, hajjal stb.
- ▶ Ne rakja a hajszáritót puha felületre, pl. szőnyegre, ágyneműre, törülközőre, fűrdőszobaszőnyegre stb.
- ▶ A hajszáritót mindig kapcsolja ki, mielőtt letenné.
- ▶ Mindig nézzen utána, hogy a használatos hálózati feszültség megfelel-e a készüléken megadott feszültségnek.
- ▶ A levegőáramot ne irányítsa közvetlenül a szemre vagy más érzékeny testrészre.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.
- ▶ Ezzel a hajszáritóval csak a Remington® által szállított tartozékokat szabad használni.
- ▶ Ne hagyja, hogy a készülék részei hozzáérjenek az archoz, a nyakhoz vagy a fejbőrhöz.
- ▶ Ez a készülék rendeltetése szerint nem kikapcsolható vagy fodrászszalonban történő használatra való.
- ▶ Ha a hálózati kábel nem ép, akkor a készüléket tilos tovább használni. Vigye el a készüléket a legközelebbi feljogosított Remington® szervizbe-kereskedőhöz, hogy ott megjavíttassa vagy kicseréltesse.
- ▶ Ennek a készüléknek a megvizsgálásához, módosításához vagy javításához speciális szerszámokra van szükség. A készüléken nem szakképzett személyek által végzett szakszerűtlen beavatkozás és javítás veszélyeztetheti a használatot.
- ▶ A készülék helytelen, a fenti útmutatótól eltérő használatából eredő személyi sérülésekért, a berendezésben és más eszközökben keletkezett anyagi károkért a gyártó nem vállal felelősséget.



## VÉDJE KÖRNYEZETÉT

Az elhasználódott terméket ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja. A kidobásban segíthet a Remington® Szervizközpont, vagy a helyi begyűjtő telepek.



Az újrahasznosításról további információt a [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com) oldalon talál

## 2

## SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlanak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében cégünk saját költségén gondoskodik a hiba kijavításáról, vagy a termék illetve a meghibásodott alkatrész cseréjéről. Az előbbieket nem járnak együtt a garancia érvényességi idejének meghosszabbításával. Garanciaigény esetén hívja fel bizalommal az önhöz legközelebb eső Remington® szervizközpontot.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károokra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.



## JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191,  
Budapest, Ady Endre út 42-44.  
(ez nem szerviz központ, probléma esetén  
előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)  
Gyártmány: REMINGTON®.  
Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:



Благодарим Вас за покупку фена Remington® Compact 2000 Watt с диффузором.

Обязательно внимательно прочитайте эту инструкцию и сохраните ее для будущего использования.



## ОСНОВНЫЕ ДЕТАЛИ

- A** Компактный фен мощностью 2000 Вт
- B** 3 тепловых и 2 скоростных режима  
Эко-режим – Фен в режиме среднего нагрева работает более экономично по сравнению с режимом максимальной температуры.
- C** Керамико-турмалиновая решетка для равномерного нагрева, быстрой сушки и блеска при отсутствии спутывания волос
- D** Функция обдува холодным воздухом – нажать и удерживать для подачи холодного воздуха
- E** Съемная и легко очищаемая задняя решетка – Для извлечения задней решетки, нажмите на нее с двух сторон и вытащите из держателя. Выровняйте заднюю решетку и установите ее на место.
- F** Насадка - концентратор
- G** Диффузор
- H** Петля для подвешивания
- I** Шнур 1,8 м

Гарантия 2 года



## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ШАГ 1 – МЫТЬЕ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЛОС

- ▶ Секрет превосходной прически заключается в состоянии кожи головы и волос.
- ▶ Выберите оптимальную для поддержания здорового состояния Ваших волос комбинацию шампуня и кондиционера.

### ШАГ 2 – ПРИГОТОВЬТЕСЬ К УКЛАДКЕ!

- ▶ Отожмите лишнюю влагу полотенцем и расчешите волосы.
- ▶ Если у вас прямые волосы или волосы, с трудом поддающиеся укладке, воспользуйтесь спреем для создания объема у корней или по всей длине волос, чтобы добиться эффекта густых, упругих и сияющих волос.

# РУССКИЙ

- ▶ С помощью концентратора удалите избыточную влажность в режиме среднего нагрева/высокой скорости.
- ▶ Для выпрямления волос во время сушки используйте концентратор и щетку для волос (в комплект не входит).
- ▶ Для фиксации прически используйте холодный воздух после укладки волос.
- ▶ Для увеличения естественных вьющихся волос и завивки запрокиньте голову и с помощью диффузора, прикрепленного к фену, осторожно поместите длинные волосы в чашу диффузора и аккуратно просушите в режиме среднего или высокого нагрева.
- ▶ Для создания дополнительного объема у корней волос разместите центральную часть диффузора напротив головы и аккуратно вращайте фен, позволяя пальцам диффузора нежно массажировать кожу головы. Соблюдайте осторожность, не обожгите кожу головы – используйте фен в режиме низкого нагрева.



## ЧИСТКА И УХОД

Для обеспечения долговременной безупречной работы прибора, необходимо регулярно удалять пыль и грязь, накопившиеся на задней решетке, а также очищать ее мягкой щеткой. (Рисунок 1)

- ▶ Удерживая рукоятку фена в одной руке, нажмите хромированные кнопки с боковой стороны фена и снимите.
- ▶ Для снятия фильтра переместите его вверх. Используйте небольшую щетку для удаления любого накопленного остатка.
- ▶ Для замены фильтра совместите середину фильтра с направляющей на фене и сместите назад до исходного положения.
- ▶ Выровняйте два отверстия с боковых сторон фена и зафиксируйте со щелчком.



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**ВНИМАНИЕ – ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНОВИТЬ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ПОСТОЯННОГО РАБОЧЕГО ТОКА НЕ БОЛЕЕ 30мА (предохранитель). ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ.**

**ИЗБЕГАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА ВОЗЛЕ ВАННЫ, ДУША, УМЫВАЛЬНИКА ИЛИ ПРОЧИХ НАПОЛНЕННЫХ ЖИДКОСТЬЮ СОСУДОВ.**



Прибором нельзя пользоваться, принимая ванну или душ.

**ЕСЛИ ВЫ НЕ ПОЛЬЗУЕТЕСЬ ПРИБОРОМ, ОТСОЕДИНИТЕ ЕГО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ.**

- ▶ Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- ▶ Дайте прибору полностью остыть, перед тем как убрать его.

- ▶ Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- ▶ Не накручивайте электрический кабель на рукоятку прибора. Регулярно проверяйте кабель на отсутствие повреждений. Поврежденный электрический кабель небезопасен.
- ▶ При пользовании прибором следите за тем, чтобы не забились решетки для впуска и выпуска воздуха, поскольку в этом случае прибор автоматически отключится. Если это произойдет, отсоедините прибор от сети и дайте ему остыть.
- ▶ Следите за тем, чтобы в решетку для впуска воздуха не забивались ворсинки, волосы и т.д.
- ▶ Не кладите прибор на мягкие поверхности, как, например, ковры, постельное белье, полотенца, ванные коврики и т.д.
- ▶ Всегда выключайте прибор, прежде чем положить его на место.
- ▶ Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- ▶ Не направляйте поток воздуха на глаза или другие чувствительные части.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.
- ▶ Используйте только аксессуары, поставляемые Remington®.
- ▶ Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- ▶ Прибор не предназначен для использования в профессиональных целях или в парикмахерском салоне.
- ▶ В случае обнаружения повреждений кабеля прекратите пользование прибором. Отнесите прибор для ремонта или замены в ближайший авторизованный сервисный центр Remington®.
- ▶ Для проверки исправности или ремонта данного прибора необходимы специальные инструменты. Неквалифицированный ремонт может привести к травмам пользователя.
- ▶ Мы не несем ответственность за ущерб, нанесенный этому изделию, людям или другим предметам, вызванный неправильным использованием, обращением или несоблюдением этих инструкций.



## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизировать бритву можно в сервисном центре Remington® или в соответствующих приемных пунктах.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**2**  
years

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор проверен и дефектов не имеет. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественного материала или некачественной сборки, в течение гарантийного срока со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.  
В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Гарантия истекает, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель \_\_\_\_\_ REMINGTON® D5005 \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

\_\_\_\_\_ покупатель

М.П.

# TÜRKÇE

**Yeni Remington® Compact 2000 Watt difüzörlü kurutma makinesini tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.**  
**Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.**



## TEMEL PARÇALAR

- A** 2000W Kompakt kurutucu
- B** 3 ısı/ 2 hız ayarı  
Ekonomik ayar - Kurutucunun orta ısı ayarında kullanılması, yüksek ısı ayarında kullanılmasına kıyasla daha fazla enerji tasarrufu sağlar.
- C** Eşit ısı dağılımı, hızlı kurutma ve elektrikleymeyen parlak saçlar için seramik turmalin ızgara
- D** Soğuk hava – soğuk havayı üflemek için düğmeyi basılı tutunuz
- E** Çıkabilen kolay temizlenebilir arka ızgara – Arka ızgarayı yan taraflarına bastırarak, çıkartabilirsiniz. Yeniden takmak için, arka ızgarayı yuvasına yerleştiriniz ve bastırınız.
- F** Fön başlığı
- G** Difüzör
- H** Askı halkası
- I** 1,8 m kordon

2 yıl garanti



## KULLANIM TALİMATLARI

### I. ADIM – YIKA & KREMLE

- ▶ Mükemmel görünümlü saçların sırrı, başınızın ve saçlarınızın kremlenmesindedir.
- ▶ Saçınızın en mükemmel seviyede bakımlı kalmasını sağlamak için doğru şampuan ve krem ikilisini kullanınız.

GB  
D  
NL  
E  
F  
DK  
I  
S  
FIN  
P  
SK  
CZ  
PL  
HUN  
RU  
TR  
RO  
GR  
SL  
HR  
AE

## TÜRKÇE

### 2. ADIM – ŞEKİLLENDİRME İÇİN HAZIRLANIN!

- ▶ Saçlarınızdaki ıslaklığın fazlasını bir havlu ile alınz ve tarayınız.
- ▶ Düz veya kolay şekil almayan saçlar için - Hacim yaratmak için köklerde bir fön spreyi kullanınız veya spreyi saçlarınız boyunca kullanarak yoğunluk, bütünlük ve parlaklık kazandırınız.
- ▶ Fön başlığını kullanarak, nemin fazlasını orta ısı/hız ayarında kurutunuz.
- ▶ Saçı kuruturken düzleştirmek için, fön başlığıyla beraber bir saç fırçası kullanınız.
- ▶ Verdiğiniz şekli sabitlemek için, şekil verme işleminden sonra saça soğuk hava uygulayınız.
- ▶ Doğal kıvrımları ve dalgaları yoğunlaştırmak için, başınızı aşağı eğiniz ve saç kurutucuya takılı difüzörü kullanarak, daha uzun olan saçları dikkatlice difüzör kasesine yerleştirdikten sonra özenle orta ya da yüksek ısı ayarında kurutunuz.
- ▶ Köklerde ekstra hacim yaratmak için, difüzörü merkezinden olmak üzere başın üstüne yerleştiriniz ve difüzörün parmaklarının saç derisine masaj yapmasını sağlayarak saç kurutucuyu yavaşça döndürünüz. Saç derisini yakmamaya dikkat ediniz- saç kurutma makinesini düşük sıcaklık ayarında çalıştırınız.



## TEMİZLİK VE BAKIM

Üstün ürün performansını korumak ve motorun ömrünü uzatmak için, arka ızgaradaki toz ve kirin giderilmesi ve yumuşak bir fırçayla temizlenmesi önemlidir.(Şekil 1)

- ▶ Kurutucuyu bir elinizle sapından tutarak, kurutucunun yanlarındaki krom düğmelere basınız ve çekerek alınız.
- ▶ Filtreyi çıkarmak için, yukarı doğru kaydırınız. Birikmiş herhangi bir kalıntıyı temizlemek için küçük bir fırça kullanınız.
- ▶ Filtreyi yerine takmak için, filtrenin ortasını kurutucunun üstündeki filtre girişle aynı hizaya getiriniz ve aşağı iterek eski pozisyonuna yerleştiriniz.
- ▶ Kurutucunun yanlarında bulunan iki deliği aynı hizaya getiriniz ve yerine oturtunuz.



## GÜVENLİK TALİMATLARI

**DİKKAT – EK GÜVENLİK İÇİN ARTIK AKIM AYGITININ(RCD) 30mA'YI GEÇMEYEN AKIMLA ÇALIŞTIRILMASI TAVSİYE EDİLİR. ÖNERİ İÇİN BİR ELEKTRİKÇİYE DANIŞINIZ.**

**BANYO KÜVETİ, DUŞ, LAVABO VEYA SU İHTİVA EDEN KAPLARIN YAKININDA KULLANILMAMALIDIR..**



Bur ürün banyo veya duşa kullanım için uygun değildir.

**SAÇ KURUTMA MAKİNESİ KULLANILMADIĞI ZAMANLARDA PİRİZDEN ÇIKARILMALIDIR.**

- ▶ Saç kurutma makinesini kullanmadığınız zaman çalışır vaziyette bırakmayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini çantasına koymadan önce soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Su veya diğer sıvılara batırmayınız.
- ▶ Kabloyu cihazın etrafına sarmayınız. Kabloyu herhangi bir hasara karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Hasarlı kordon tehlikeli olabilir.
- ▶ Kullanım sırasında ön ve arka ızgaraların kapanmamış olmasına dikkat ediniz çünkü bu durum makinenin durmasına neden olur. Böyle bir durumda makineyi kapatınız ve soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Giriş ızgarasının toz, saç gibi maddelerle tıkanmamasını sağlayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini halı, yatak örtüsü, havlu, kilim gibi yumuşak malzemeler üzerine koymayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini elinizden bıraktığınızda çalışır halde olmamasına dikkat ediniz.
- ▶ Kullanılacak voltajın cihazda belirtilen voltaja uygun olduğundan daima emin olunuz.
- ▶ Hava akımını gözlerinize veya diğer hassas bölgelerinize doğru tutmayınız.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürümlü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.
- ▶ Bu saç kurutma makinesiyle birlikte Remington® tarafından temin edilenler hariç hiçbir aksesuar kullanmayınız .
- ▶ Saç kurutma makinesinin herhangi bir parçasının yüz, boyun ya da baş derisine değmemesine dikkat edilmelidir.
- ▶ Bu cihaz ticari ya da kuaför kullanımı için değildir.
- ▶ Cihazın kablusunun hasar görmesi halinde oluşabilecek herhangi bir tehlikeyi önlemek için cihazı kullanmaya derhal son veriniz ve onarılması ya da değiştirilmesi için en yakın Remington® yetkili servisine götürünüz.

# TÜRKÇE

- ▶ Cihazın incelenmesi, tamiri veya ayarı için özel araçlar gerekmektedir. Yetkiz kişilerin yapacağı bu tür çalışmalar kullanıcı açısından tehlikeli olabilir.
- ▶ Yanlış kullanım, kötüye kullanma ve bu talimatlara uygun olmayan kullanımdan dolayı ürüne, kişilere veya diğer eşyalara gelecek hasardan sorumlu değiliz.



## ÇEVREYİ KORUMA

Kullanım ömrü sonunda düzelticili çöplerle birlikte atmayınız. Bu işlem Remington® servis merkezlerimizde veya uygun toplama alanlarında yapılabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**2**  
years

## SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kontrolden geçmiştir ve arızasızdır. Kusurlu materyal veya işçilikten dolayı meydana gelen arızalarda, satınalma tarihinden itibaren garanti süresince ürüne garanti veriyoruz. Garanti süresi içinde ürünün arızalandığında ve satın alındığına dair bir kanıt alındığı takdirde, ürünü ücretsiz olarak tamir ediyoruz veya duruma göre ürünü veya parçasını değiştirmeyi seçiyoruz. Bu durumda garanti süresi uzatılmaz.

Garanti ile ilgili bölgenizde bulunan Remington® hizmet merkezini arayınız.

Bu garanti geçerli yasal haklarınız çerçevesindedir ve fazlasını da sunmaktadır.

Yetkili satıcı tarafından satılan her ülkede, ürün garantisi geçerlidir.

Kaza, yanlış ve kötü kullanım, manipülasyon veya teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmadından dolayı meydana gelen hasar garanti kapsamına girmez. Ürün bizden yetkilendirilmeyen bir kişi tarafından açıldığında veya tamir edildiğinde, garanti uygulanmamaktadır.



Vă mulțumim pentru că ați achiziționat noul dumneavoastră produs Remington®. Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să le păstrați într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.



## CARACTERISTICI ESENȚIALE

- A Uscător de păr compact 2000 watt
- B 3 setări de căldură/2 setări de viteză  
Reglare ecologică - utilizarea în modul de reglare de căldură medie economisește mai multă energie decât dacă se folosește în modul de reglare de căldură mare.
- C Grilaj ceramic-turmalină pentru încălzire uniformă, uscare rapidă și strălucire fără sfârșituri
- D Jet rece - apăsați lung pentru un jet de aer rece
- E Grătar spate detașabil ușor de curățat - apăsați pe părțile laterale ale grătarului spate și trageți pentru a-l scoate. Aliniați grătarul spate și împingeți pentru a-l reatașa.
- F Difuzor
- G Dispozitiv de împrăștiere
- H Buclă de suspendare
- I Cablu de 1,8m

Garanție 2 ani



## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### PASUL 1 – SPĂLAȚI ȘI ÎNȚEȚINEȚI

- ▶ Starea în care se află părul și pielea capului dumneavoastră constituie secretul unui păr cu aspect extraordinar.
- ▶ Alegeți echilibrul ideal dintre șampon și balsam pentru a vă asigura că părul dumneavoastră este menținut într-o stare excelentă.

### PASUL 2 – PREGĂTIȚI-VĂ PENTRU COAFARE!

- ▶ Eliminați excesul de apă cu un prosop și pieptănați părul.
- ▶ Pentru păr drept sau greu de coafat - utilizați un spray pentru uscare pe rădăcinile părului pentru a conferi volum sau pe toată lungimea părului pentru a-i da formă, elasticitate și strălucire.

# ROMÂNĂ

- ▶ Cu ajutorul concentratorului, îndepărtați excesul de apă cu ajutorul setării căldură medie/ viteză mare.
- ▶ Pentru a-l îndrepta în timpul uscării, utilizați concentratorul și o perie de păr (nu este inclusă)
- ▶ Pentru a fixa coafura, aplicați aer rece după coafare.
- ▶ Pentru a mări buclele și unduțaile naturale, întoarceți capul invers și, utilizând dispozitivul de împrăștiere atașat uscătorului de păr, poziționați cu grijă firele de păr mai lungi în recipientul dispozitivului de împrăștiere, după care uscați cu grijă la setarea pentru nivelul de căldură mediu sau mare.
- ▶ Pentru a crea mai mult volum la rădăcină, poziționați secțiunea centrală a dispozitivului de împrăștiere pe cap și rotiți cu grijă uscătorul de păr, permițând pivoților dispozitivului de împrăștiere să maseze cu grijă pielea capului. Fiți atenți să nu ardeți pielea capului - utilizați uscătorul de păr la setarea pentru nivelul redus de căldură.



## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru a menține performanța ridicată a produsului și pentru a prelungi durata de exploatare a motorului, este important să îndepărtați în mod regulat praful și murdăria din grilajul posterior și să curățați cu o perie moale.

- ▶ Țineți mânerul uscătorului de păr cu o mână, apăsați butoanele cromate aflate în părțile laterale ale uscătorului și trageți.
- ▶ Pentru a îndepărta filtrul, realizați o mișcare în partea superioară. Utilizați o perie de dimensiuni reduse pentru a îndepărta orice formă de reziduuri care s-a adunat.
- ▶ Pentru a înlocui filtrul, aliniați partea mediană a filtrului cu transmisătorul de comandă de pe uscător și glesați înspre poziția originală.
- ▶ Aliniați cele două fante din părțile laterale ale uscătorului de păr și introduceți în poziție până când face click.



## AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

**AVERTISMENT – PENTRU PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ ESTE RECOMANDATĂ UTILIZAREA UNEI INSTALAȚII DE CURENT REZIDUAL (RCD) CU O VALOARE NOMINALĂ A CURENTULUI DE OPERARE REZIDUAL CARE SĂ NU DEPĂȘEASCĂ 30mA. CONSULTAȚI UN ELECTRICIAN.**

**ESTE CONTRAINDICATĂ UTILIZAREA ACESTUIA ÎN APROPIEREA CĂZILOR, DUȘURILOR, LAVOARELOR SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONȚIN APĂ SAU ALTE LICHIDE.**



Acest produs nu se folosește în baie sau la duș.

**ESTE RECOMANDATĂ DECONECTAREA USCĂTORULUI DE PĂR DE LA SURSELE PRINCIPALE DE ALIMENTARE ATUNCI CÂND NU ESTE UTILIZAT.**

- ▶ Nu lăsați uscătorul nesupravegheat atunci când este pornit.
- ▶ Lăsați uscătorul să se răcească înainte de depozitare.
- ▶ A nu se scufunda în apă sau alte lichide.
- ▶ Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați periodic cablul pentru a sesiza eventualele deteriorări. Cablurile deteriorate pot fi periculoase.
- ▶ În timpul utilizării, țineți cont ca grilele de admisie și de evacuare să nu fie blocate, întrucât acest lucru poate face ca unitatea să se oprească automat. Dacă acest lucru se întâmplă, opriți uscătorul și lăsați-l să se răcească.
- ▶ Asigurați-vă că grila de admisie nu este obstrucționată cu obstacole ca scame, păr etc.
- ▶ Nu așezați uscătorul de păr pe materiale moi respectiv covoare, așternuturi, covoare, păături etc.
- ▶ Nu lăsați uscătorul pornit după ce l-ați așezat.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna ca voltajul care urmează să fie folosit corespunde voltajului indicat pe unitate.
- ▶ Nu îndreptați jetul de aer către ochi sau alte zone sensibile.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.
- ▶ Nu utilizați alte dispozitive la acest uscător în afara celor puse la dispoziție de către Remington®.
- ▶ Evitați contactul dintre orice parte a uscătorului de păr și față, gât sau scalp.
- ▶ Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau utilizării în saloane.
- ▶ Dacă cablul de alimentare al acestei unități se deteriorează, întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul celui mai apropiat dealer autorizat Remington® pentru a fi reparat sau înlocuit și pentru a evita astfel un pericol.
- ▶ Efectuarea oricăror examinări, ajustări sau reparații necesită scule speciale. Lucrările de reparații necalificate pot crea circumstanțe periculoase pentru utilizator.
- ▶ Nu ne asumăm responsabilitatea pentru pagubele produsului, persoanelor sau altor elemente cauzate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau nerespectarea acestor instrucțiuni.



## PROTEJAȚI MEDIUL

Nu aruncați produsul împreună cu celelalte resturi menajere. Eliminarea acestuia se poate face la Centrele noastre de Service Remington® sau la centre de colectare corespunzătoare.



Pentru mai multe informații despre reciclare puteți vizita  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

ROMÂNĂ

2  
years

## SERVICE ȘI GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte datorate materialelor sau execuției defectuoase corespunzător perioadei de garanție, de la data de achiziționare inițială de către consumator. Dacă produsul se defectează în decursul perioadei de garanție, vom remedia orice defect sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei componente a acestuia fără nici un cost, cu condiția să existe dovada achiziționării. Aceasta nu înseamnă prelungirea perioadei de garanție. În cazul în care produsul dumneavoastră se află în perioada de garanție trebuie numai să contactați telefonic Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.

Această garanție este oferită suplimentar drepturilor dumneavoastră legale obișnuite.

Garanția se va aplica în toate țările în care produsul nostru este vândut prin intermediul unui dealer autorizat.

Garanția nu include remedierea defecțiunilor cauzate accidental sau în urma utilizării necorespunzătoare, abuzului modificărilor produsului sau utilizarea incompatibilă cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță necesare. Garanția nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de către o persoană care nu este autorizată de către noi.

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați:

Centrul de Relații cu Clienții: **Varta Rayovac Remington SRL**

Str. Sireului 36-40, Sect. I, București.

Tel: +40 21 232 29 41; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: **TKFexpert SRL**

Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.

Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335

Email: [tkfexpert@gmail.com](mailto:tkfexpert@gmail.com)

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος της Remington®. Πριν τη χρήση του, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- A** Σεσουάρ 2000 watt
- B** 3 βαθμίδες θερμότητας / 2 βαθμίδες ταχύτητας  
Ρύθμιση Eco (Οικολογική χρήση) – Η χρήση του σεσουάρ στη μεσαία ρύθμιση θερμότητας εξοικονομεί περισσότερη ενέργεια σε σχέση με τη χρήση στην υψηλή ρύθμιση θερμότητας.
- C** Κεραμική σχάρα με τουρμαλίνη για ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας, γρήγορο στέγνωμα και λάμψη χωρίς φριζάρισμα
- D** Κρύος αέρας – πατήστε το και κρατήστε το πατημένο για κρύο αέρα
- E** Αφαιρούμενη και εύκολη στον καθαρισμό πίσω εσχάρα – Πιέστε τις δύο πλευρές της πίσω εσχάρας και τραβήξτε την για να την αφαιρέσετε. Ευθυγραμμίστε την πίσω εσχάρα και πιέστε για να τοποθετηθεί πάλι στη θέση της.
- F** Εξάρτημα στομίου
- G** Φυσούνα
- H** Θηλιά ανάρτησης
- I** Καλώδιο 1,8 m  
2 χρόνια εγγύηση



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

### ΒΗΜΑ 1 – ΛΟΥΣΤΕΙΤΕ & ΒΑΛΤΕ ΚΟΝΤΙΣΙΟΝΕΡ

- ▶ Η κατάσταση του δέρματος του κεφαλιού και των μαλλιών σας, είναι το μυστικό για υπέροχα μαλλιά.
- ▶ Επιλέξτε τις σωστές ποσότητες σαμπουάν και κοντίσιονερ, για να διατηρήσετε τα μαλλιά σας σε άριστη κατάσταση.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΒΗΜΑ 2 – ΕΤΟΙΜΑΣΤΕΙΤΕ ΓΙΑ ΤΟ STYLING!

- ▶ Σκουπίστε τα μαλλιά σας με μια πετσέτα και χτενίστε τα.
- ▶ Για ίσια μαλλιά ή δύσκολα στο styling – Χρησιμοποιήστε ένα ειδικό σπρέι για πιστολάκι στις ρίζες για να δημιουργήσετε όγκο, ή κατά μήκος της τρίχας για όγκο, κίνηση και λάμψη.
- ▶ Με το εξάρτημα στομίου στεγνώστε ελαφρά τα μαλλιά με ρύθμιση μέτριας θερμότητας/υψηλής ταχύτητας.
- ▶ Για ίσιωμα κατά το στέγνωμα χρησιμοποιήστε το εξάρτημα στομίου και μία βούρτσα (δεν περιλαμβάνεται).
- ▶ Για να σταθεροποιήσετε το φορμάρισμα φυσήξτε με κρύο αέρα μετά το styling.
- ▶ Για να τονίσετε τις φυσικές μπούκλες και τους κυματισμούς, γυρίστε ανάποδα το κεφάλι σας και με προσαρτημένη τη φυσούνα στο σεσουάρ τοποθετήστε απαλά τα μακριά μαλλιά στη φυσούνα διοχετεύοντας αέρα με μέτρια ή υψηλή θερμότητα.
- ▶ Για έξτρα όγκο στις ρίζες τοποθετήστε το κέντρο της φυσούνας στο κεφάλι και περιστρέψτε απαλά το σεσουάρ, ώστε οι προεξοχές της φυσούνας να κάνουν ένα απαλό μασάζ στο δέρμα του κεφαλιού. Προσέξτε να μην κάψετε το δέρμα του κεφαλιού - χρησιμοποιήστε το σεσουάρ με χαμηλή ρύθμιση θερμότητας.



### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για διατήρηση της μέγιστης απόδοσης του προϊόντος και την επιμήκυνση της διάρκειας ζωής της συσκευής, είναι σημαντικό να αφαιρείτε συχνά τη σκόνη και τη ρυπαρότητα από την πίσω σχάρα και να την καθαρίζετε με μια μαλακή βούρτσα.

- ▶ Κρατώντας τη λαβή του σεσουάρ με το ένα χέρι, πιέστε τα μπουτόν χρωμίου στις πλευρές του σεσουάρ και αφαιρέστε την.
- ▶ Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, μετακινήστε το με ανοδική κίνηση. Χρησιμοποιήστε μία μικρή βούρτσα για να απομακρύνετε τα συσσωρευμένα κατάλοιπα.
- ▶ Για να αντικαταστήσετε το φίλτρο, ευθυγραμμίστε τη μέση του φίλτρου με τον οδηγό του σεσουάρ και μετακινήστε το ξανά προς τα κάτω στην αρχική θέση του.
- ▶ Ευθυγραμμίστε τις δύο οπές στις πλευρές του σεσουάρ και ασφαλίστε τις.



### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD) ΜΕ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 30mA. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ.**

**ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΔΙΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ, ΝΤΟΥΣ, ΝΙΠΤΗΡΕΣ Ή ΔΟΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.**



Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους

**ΤΟ ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.**

- ▶ Μην αφήνετε το πιστολάκι χωρίς επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
- ▶ Αφήνετε το πιστολάκι να κρυώσει προτού το φυλάξετε.
- ▶ Μην το βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν σημάδια φθοράς. Τα φθαρμένα καλώδια μπορεί να αποβούν επικίνδυνα.
- ▶ Κατά τη χρήση φροντίστε ώστε τα εσωτερικά και εξωτερικά πλέγματα αερισμού να μην μπλοκάρονται με κανένα τρόπο, καθώς αυτό θα προκαλέσει την αυτόματη διακοπή λειτουργίας της συσκευής. Αν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε το πιστολάκι και αφήστε το να κρυώσει.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το εσωτερικό πλέγμα αερισμού είναι ελεύθερο από εμπόδια, όπως χνούδια, τρίχες, κλπ.
- ▶ Μην τοποθετείτε το πιστολάκι σε μαλακά υλικά, π.χ. χαλί, στρώμα, πετσέτες, χαλάκια, κλπ.
- ▶ Μην αφήνετε το πιστολάκι ενεργοποιημένο όταν το ακουμπάτε κάτω.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η τάση που χρησιμοποιείται αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή.
- ▶ Μην κατευθύνετε τον αέρα προς τα μάτια σας ή άλλες ευαίσθητες περιοχές.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα με αυτό το πιστολάκι εκτός από αυτά που παρέχονται από την Remington®.
- ▶ Αποφεύγετε να έρθει οποιοδήποτε μέρος από το πιστολάκι σε επαφή με το πρόσωπο, το λαιμό ή το κεφάλι σας.
- ▶ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- ▶ Αν το καλώδιο παροχής αυτής της συσκευής χαλάσει, διακόπτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση, για να αποφύγετε οποιοδήποτε κίνδυνο.
- ▶ Απαιτούνται ειδικά εργαλεία για οποιοδήποτε έλεγχο, προσαρμογή ή επισκευή. Εργασίες επισκευής από μη ειδικούς, μπορεί να οδηγήσουν το χρήστη σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ Δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη για βλάβη του προϊόντος, ατόμων ή άλλων αντικειμένων λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης ή μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



## ΠΡΟΣΟΧΗ

Το προϊόν περιέχει στοιχείο μπαταρίας υδριδίου νικελίου-μέταλλου. Μην πετάτε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορείτε να το παραδώσετε σε κάποιο κατάλληλο σημείο συλλογή.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Εγγύηση 2 ολόκληρων ετών. Η εταιρεία μας εγγυάται ότι το προϊόν δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα όσον αφορά στα υλικά και στην κατασκευή του για μια περίοδο 2 ετών από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Η παρούσα εγγύηση παρέχεται πέρα από τα κανονικά, νόμιμα δικαιώματά σας. Αυτή η εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης. Αν το προϊόν παρουσιάσει κάποιο ελάττωμα κατά την περίοδο που καλύπτει η εγγύηση, θα το επισκευάσουμε ή θα επιλέξουμε να το αντικαταστήσουμε χωρίς χρέωση. Απλά στείλτε τη συσκευή στο Κέντρο Σέρβις της Remington®, μαζί με την απόδειξη αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες και συμβουλές, επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις της Remington®.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

70



Hvala, ker ste izbrali ta izdelek Remington®.  
Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.

## OPIS

- A** 2000-vatni sušilnik za lase
- B** 3 nastavitve temperature/2 hitrostni stopnji  
Nastavitev Eco – Z uporabo sušilnika, nastavljenega na srednjo temperaturo, boste prihranili več energije, kot če bi bil nastavljen na visoko temperaturo.
- C** Keramična turmalinska mreža za enakomerno toploto in hitro sušenje las brez kodranja
- D** Hladen zrak – pritisnite in držite za hladen zrak
- E** Odstranljiva zadnja mreža za enostavno čiščenje – zadnjo rešetko pritisnite ob straneh in jo izvlcite. Za ponovno namestitev poravnajte zadnjo rešetko in jo pritisnite.
- F** Nastavek za usmerjanje zraka
- G** Razpršilnik
- H** Zanka za obešanje
- I** 1,8-metrski kabel

2 -letna garancija

## NAVODILA ZA UPORABO

### 1. KORAK – PRANJE IN NEGA

- ▶ Nega vašega lasišča in las je skrivnost do lepih las.
- ▶ Izberite pravilno ravnovesje šampona in regeneratorja za lase, da bodo vaši lasje v odličnem stanju.

### 2. KORAK – PRIPRAVA ZA OBLIKOVANJE PRIČESKE

- ▶ Lase otrite z brisačo in jih razčesite.
- ▶ Za ravne lase ali lase, ki se težko oblikujejo – uporabite sprej za sušenje las, ki ga poskropite pri koreninah las, da povečate volumen ali pa po celotni dolžini las, da ustvarite bujne, prožne in sijoče lase.
- ▶ Z nastavkom za usmerjanje zraka odstranite odvečno vlago pri srednji temperaturi/visoki hitrosti.
- ▶ Če želite lase med sušenjem ravnati, uporabite nastavek za usmerjanje zraka in krtačo (ni priložena).
- ▶ Če želite pričesko utrditi, po oblikovanju lase spihajte s hladnim zrakom.
- ▶ Če želite izboljšati videz naravnih kodrov in valovitih las, glavo priklonite, razpršilnik

# SLOVENŠČINA

namestite na sušilnik in vanj nežno vstavite daljše lase ter jih nežno sušite s srednjo do visoko temperaturno nastavitvijo.

- ▶ Če želite ustvariti dodatni volumen pri koreninah las, namestite sredino razpršilnika ob glavo in nežno vrtite sušilnik, da razpršilnik nežno masira vaše lasišče. Pazite, da si ne opečete lasišča – uporabljajte nizko temperaturno nastavev.



## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Da bi zagotovili brezhibno delovanje in podaljšali življenjsko dobo motorčka, je pomembno, da z zadnje mreže redno odstranjujete prah in umazanijo in jo čistite z mehko krtačko.

- ▶ Sušilnik držite v eni roki, z drugo pritisnite na kromirane gumbe na strani sušilnika in mrežo povlecite proč.
- ▶ Da bi odstranili filter, ga potisnite navzgor. Ostanke, ki so se nakopičili v filtru, odstranite z majhno krtačko.
- ▶ Pri menjavi filtra sredino filtra poravnajte z vodilom na sušilniku in potisnite filter navzdol v prvotni položaj.
- ▶ Poravnajte luknji na straneh sušilnika, da se zaskočita.



## VARNOSTNI UKREPI

**OPOZORILO – ZA DODATNO ZAŠČITO SE PRIPOROČA NAMESTITEV PREOSTALE TRENUTNE NAPRAVE (RCD) S TOKOM, KI NE PRESEGA 30 mA. ZA NASVET POVPRAŠAJTE ELEKTRIČARJA.**

**NIKOLI JIH NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI KADI, PRH, UMIVALNIKOV ALI DRUGIH POSOD Z VODO.**



Izdelek ni primeren za uporabo v kadi ali pod prho.

**KO SUŠILNIKA ZA LASE NE UPORABLJATE, GA IZKLJUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.**

- ▶ Ko je sušilnik vključen, ga ne puščajte brez nadzora.
- ▶ Preden sušilnik za lase spravite, počakajte, da se ohladi.
- ▶ Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Kabla ne ovijajte okoli aparata. Redno kontrolirajte, če je kabel poškodovan. Poškodovani kabli so nevarni.
- ▶ Med uporabo pazite, da vstopne in izstopne rešetke niso blokirane, ker se bo drugače naprava samodejno izključila. Če se to zgodi, sušilnik izključite in počakajte, da se ohladi.
- ▶ Zagotovite, da vhodne rešetke niso ovirane in da na njih ni hišnega prahu, las itd.
- ▶ Sušilnika ne odlagajte na mehki material, kot je npr. preproga, posteljnina, brisača, odeja itd.
- ▶ Ko sušilnik za lase odložite, ga vselej izključite.

- ▶ Zmeraj zagotovite, da napetost, ki jo uporabljate, ustreza napetosti, ki je navedena na napravi.
- ▶ Zraka, ki piha iz sušilnika, nikoli ne usmerite neposredno na oči ali druge občutljive predele.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.
- ▶ S tem sušilnikom za lase ne uporabljajte nobenih drugih nastavkov razen tistih, ki jih ponuja Remington®.
- ▶ Pazite, da noben del sušilnika ne pride v stik z obrazom, vratom ali glavo.
- ▶ Naprava ni primerna za komercialno uporabo ali uporabo v frizerskem salonu.
- ▶ Če se kabel naprave poškoduje, naprave več ne uporabljajte in jo odnesite k najbližjemu pooblaščenemu serviserju za izdelke Remington®, da vam kabel popravi ali zamenja. Tako boste preprečili nevarnosti.
- ▶ Za pregled, nastavitve ali popravilo so potrebna posebna orodja. Nekvalificirana popravila lahko povzročijo nevarnosti za uporabnika.
- ▶ Ne prevzemamo odgovornosti za okvare izdelka, poškodbe oseb ali drugih stvari, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali neupoštevanja teh navodil.



## VARUJTE OKOLJE

Striznika po koncu njegove uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjne odpadke. Brivnik lahko tudi odnesete v naše servisne centre Remington® ali na ustreza zbirališča.



Za več informacij o recikliranju glejte [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## SERVIS IN GARANCIJA

Polna garancija za 2 leti. Za obdobje 2 let od originalnega datuma nakupa jamčimo, da na izdelku ni materialnih napak ali napak v izdelavi. Garancija je skladna z običajnimi zakonskimi pravicami. Ta garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe. Če se izdelek okvari v času garancijske dobe, ga bomo popravili ali brezplačno nadomestili. Napravo skupaj z dokazilom o nakupu pošljite na servisni center Remington®. Za nadaljnje informacije in vprašanja se obrnite na naš servisni center Remington®.

## HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

Hvala na kupnji novog Remington® proizvoda.

Prije uporabe molimo pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu za kasniju uporabu.



### GLAVNA OBILJEŽJA

- A** 2000-vatno sušilo za kosu
- B** 3 postavke topline / 2 brzine  
Eko postavke – uporaba sušila na postavci srednje temperature šteti više energije nego uporaba na postavci visoke temperature.
- C** Keramičke pločice s turmalinom za ravnomjernu toplinu, brzo sušenje i sjaj bez oštećenja
- D** Hlađenje – pritisnite i držite za izlazak hladnog zraka
- E** Uklonjiva stražnja mrežica jednostavna za čišćenje – pritisnite stranice stražnje mrežice i povucite je za skidanje. Poravnajte stražnju mrežicu i ponovno ju gurnite za pričvršćivanje.
- F** Koncentrator
- G** Difuzor
- H** Omčica za vješanje
- I** 1,8 m kabel

Dvogodišnje jamstvo



### UPUTE ZA UPORABU

#### KORAK 1 – PRANJE & REGENERACIJA

- ▶ Tajna izvrsnog stanja kose i tjemena leži u regeneratoru.
- ▶ Ravnomjerno nanesite šampon i regenerator kako bi Vam kosa bila u odličnom stanju.

#### KORAK 2 – PRIPREMA ZA OBLIKOVANJE

- ▶ Nakon pranja obrišite ručnikom kosu i počešljajte je kako bi izašao višak vode.
- ▶ Za ravnu i kosu koju je teško oblikovati – stavite sprej za sušenje na korijen za postizanje volumena ili duž cijele kose za postizanje ravnomjernosti i sjaja.
- ▶ Koncentratorom uklonite višak vlage postavkom srednja toplina/velika brzina.
- ▶ Za ravnanje tijekom sušenja koristite koncentrator i četku za kosu (nije u kompletu).
- ▶ Ako želite učvrstiti oblik, nakon sušenja pustite hladni zrak.

- ▶ Za postizanje prirodnih kovrča i valovitosti okrenite glavu prema dolje, stavite kosu u difuzer te sušite kosu srednjom ili visokom temperaturom.
- ▶ Za postizanje dodatnog volumena na korijenju, postavite difuzer na glavu te nježno okrećite sušilo kako bi difuzer nježno masirao tjeme. Budite oprezni kako ne biste opekli tjeme – sušilo postavite na najnižu toplinu.



## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za održavanje najbolje kvalitete rada i za dug radni vijek motora, važno je sa stražnje mrežice redovito uklanjati prašinu i nečistoću u održavati je čistom mekom četkom..

- ▶ Jednom rukom držite ručku sušila te pritisnite krom tipke sa strane i izvucite.
- ▶ Izvadite filter pokretom prema gore. Malom četkicom uklonite naslage.
- ▶ Filter vraćate na mjesto tako što ćete postaviti sredinu filtera prema gore te ga gurnuti natrag u izvorni položaj.
- ▶ Poravnajte dvije bočne rupice i kliknite u položaj..



## SIGURNOSNE MJERE

**UPOZORENJE – ZA DODATNU ZAŠTITU PREPORUČUJE SE INSTALACIJA REZIDUALNOG STRUJNOG UREĐAJA (RSU) S ODREĐENOM REZIDUALNOM RADNOM STRUJOM KOJA NE PRELAZI 30Ma – PITAJTE ELEKTRIČARA ZA SAVJET.**

**NE SMIJE SE KORISTITI BLIZU KADA, TUŠEVA, UMIVAONIKA ILI DRUGIH POSUDA S VODOM ILI DRUGIM TEKUĆINAMA.**



Ovaj se uređaj ne smije koristiti u kadi ili pod tušem.

**AKO SE NE KORISTI, SUŠILO ZA KOSU TREBA ISKLJUČITI IZ STRUJE.**

- ▶ Ne ostavljajte sušilo bez nadzora dok je uključeno.
- ▶ Prije pohrane ostavite sušilo da se ohladi.
- ▶ Ne uranjajte ga u vodu ili druge tekućine.
- ▶ Ne omatajte kabel oko aparata. Redovito provjeravajte postoje li bilo kakvi znakovi oštećenja kabela. Oštećen el. kabel može biti opasan.
- ▶ Za vrijeme uporabe, pazite da ulazne i izlazne rešetke ne budu blokirane na bilo koji način jer će zbog toga aparat automatski prestati raditi. Ako se to dogodi, isključite aparat i pustite ga da se ohladi.
- ▶ Pazite da na ulaznoj rešetki nema zapreka kao što su nakupine prašine, kosa, itd.
- ▶ Ne stavljajte sušilo na meke materijale, npr. sag, posteljinu, ručnike, prostirke, itd.
- ▶ Ne ostavljajte sušilo uključeno kada ga spustite.
- ▶ Uvijek pazite da napon koji se koristi odgovara naponu koji je naveden na aparatu.

## HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

- ▶ Ne usmjeravajte protok zraka prema očima ili drugim osjetljivim područjima.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.
- ▶ Ne koristite nikakve druge dodatke ovom sušilu za kosu osim onih koje je isporučio Remington®.
- ▶ Pazite da bilo koji dio sušila za kosu ne dodirne lice, vrat ili kožu glave.
- ▶ Ovaj aparat nije namijenjen komercijalnoj uporabi ili uporabi u salonima.
- ▶ Ako se kabel aparata ošteti, odmah prekinite s uporabom i vratite aparat u najbliži ovlaštenu Remington® servis na popravak ili zamjenu kako biste izbjegli opasnost.
- ▶ Za bilo kakvu provjeru, prilagodbu ili popravak potrebni su posebni alati. Neovlašteni popravak može predstavljati opasnost za korisnika.
- ▶ Ne preuzimamo odgovornost za oštećenje proizvoda i drugih predmeta ili ozljedu osoba, a koje su prouzrokovane zlouporabom ili nepridržavanjem ovim uputama.



### ZAŠTITA OKOLIŠA

Izdelka ne vrzite med gospodinske odpadke. To možete učiniti u našim servisnim centrima Remington® ili u odgovarajućim skupljalištima.



Daljnje informacije o odlaganju pročitajte na [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



### SERVIS I JAMSTVO

Neograničeno jamstvo u trajanju od 2 godine. Jamčimo da će ovaj proizvod biti bez ikakvih grešaka u materijalu i izvedbi tijekom roka od 2 godine od izvornog datuma kupnje, što je ponudeno povrh vaših uobičajenih zakonskih prava. Ovo jamstvo ne obuhvaća oštećenje proizvoda uzrokovano nezgodom ili nepravilnim rukovanjem. Ako se proizvod pokvari unutar jamstvenog roka, mi ćemo ga popraviti ili ga besplatno zamijeniti. Jednostavno uređaj pošaljite poštom u servisni centar Remington® s dokazom o kupnji. Za dodatne informacije i savjet molimo kontaktirajte naš servisni centar Remington®.

شكراً لك على شراء منتج Remington® الجديد.  
وقبل الاستخدام، برجاء قراءة التعليمات بمنتهى الحرص والاحتفاظ بها في مكان  
آمن للرجوع إليها في المستقبل.

## المميزات الأساسية

- A** مجفف شعر مضغوط بقوة 2000 وات
- B** تصميم يحقق الراحة للجسم عند الاستخدام  
الإعداد Eco - يؤدي استخدام المجفف بإعداد متوسط الحرارة إلى توفير المزيد  
من الطاقة عنه في حالة استخدامه بإعداد حرارة عالية.
- C** شبكة مصنوعة من السيراميك والتورمالين لتوزيع الحرارة بصورة متساوية  
ولتجفيف الشعر سريعاً ومنحه بريقاً بدون أي تجعد.
- D** هواء بارد - اضغط واستمر في الضغط لتحصل على دفعات من الهواء  
البارد
- E** شبكة خلفية سهلة التنظيف قابلة للإزالة - اضغط على جانبي  
الشبكة الخلفية وأسحب لنزعها. أوقف الشبكة الخلفية في مكانها  
وادفعها لإعادة تركيبها.
- F** أداة تركيز
- G** وحدة نشر
- H** حلقة للتعليق
- I** رقم 1.8 هلووط كلس  
فترة الضمان 2 سنوات

## تعليمات الاستخدام

### الخطوة الأولى - الغسيل والبلمسم

- إضافة البلمسم لفروة الرأس والشعر هي السر وراء شعر رائع المظهر
- تأكد من اختيار الشامبو والبلمسم المتوازنان لشعرك للمحافظة على شعرك في أفضل حالة.

### الخطوة الثانية - استعد للتصفيف!

- استخدم منشقة للتخلص من الماء الزائد ثم مشط الشعر جيدا
- للشعر الأملس وصعب التصفيف- استخدم أسبراي التصفيف عند الجذور لزيادة حجم الشعر أو استخدمه بطول الشعر لإضافة كثافة وحيوية وبريق لشعرك.
- استخدم المكثف واضبط الجهاز عند المستوى المتوسط للحرارة والمستوى الأعلى للسرعة لتجفيف الشعر.
- لفرد الشعر أثناء جفيفه استخدم المكثف مع فرشاة للشعر (غير مرفقة)
- مرر الهواء البارد خلال الشعر لتثبيت التسريحة بعد التصفيف
- لتحسين مظهر التجعيدات والتموجات الطبيعية بالشعر احني رأسك واقلب الشعر لأسفل وباستخدام وحدة النشر الملحقة بجفف الشعر ضعي الخصلات الأطول بلطف داخل جُويّف الوحدة وجفف بلطف مع ضبط الجهاز على المستوى المتوسط أو الأعلى للحرارة.
- إضافة المزيد من الكثافة للشعر عند الجذور ضع منتصف وحدة النشر عند الرأس ثم لف الجفف بلطف بحيث تسمح لأصابع وحدة النشر بتدليك فروة الرأس برفق. انتبه حتى لا تحرق فروة الرأس ولذلك استخدم أقل مستوى للحرارة.

## التنظيف والصيانة

- للحفاظ على أعلى معدل للأداء وللحصول على أطول مدة خدمة يجب إزالة الغبار والأوساخ بشكل منتظم من على الحاجز الشبكي وتنظيفه بفرشاة ناعمة.
- امسك مقبض الجفف بيد وباليدي الأخرى اضغط الأزرار المصنوعة من الكروم الموجودة على جانبي الجفف ثم اجذب.
- لتنظيف الفلتر قم بفكه من الجفف بسحبه ببطء لأعلى. استخدم فرشاة صغيرة لإزالة البقايا المتجمعة.
- لإعادة تركيب الفلتر اجعل بكرة الجفف عند منتصف الفلتر تماماً ثم ادفع ببطء لأسفل حتى يعود الفلتر إلى موضعه الأصلي.
- اضبط وضع الثقبين الموجودين على جانبي الجفف ثم اضغط لإعادة الغلق.



## احتياطات السلامة



تحذير - من أجل الحماية الإضافية، من المستحسن ألا يتجاوز تيار التشغيل المتبقي 30 مللي أمبير عند تركيب جهاز التيار المتبقي (RCD). استشر فنياً كهربياً في الأمر.

كما يتعين عدم استخدامه في أحواض الاستحمام أو غرف الغسيل أو أحواض المياه أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء أو السوائل الأخرى.



هذا المنتج غير مناسب للاستخدام في الحمام أو غرفة الاستحمام.

يجب فصل مجفف الشعر عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما لا يكون قيد الاستخدام.

- ◀ لا تترك مجفف الشعر بلا مراقبة عند تشغيله.
- ◀ اترك الجفف ليبرد قبل تخزينه.
- ◀ لا تنثر الماء أو السوائل الأخرى على الجفف.
- ◀ لا تلمس سلك الطاقة حول الوحدة. وافحص السلك بانتظام للتأكد من عدم وجود أية علامات دالة على التلف، فالأسلاك التالفة قد تنطوي على مخاطر.
- ◀ احذر أثناء الاستخدام من سد حواجز فتحة الدخول والخروج الشبكية بأي شكل من الأشكال، حيث إن ذلك سيؤدي إلى توقف الوحدة عن التشغيل تلقائياً. وفي حالة حدوث ذلك أوقف تشغيل الوحدة واتركها لتبرد.
- ◀ تأكد من أن حاجز فتحة الدخول الشبكي خال من العوائق، مثل الزغب الموجود بالمنزل وبقيابا الشعر وما إلى ذلك.
- ◀ لا تضع مجفف الشعر على مادة ناعمة، مثل السجاد أو المفروشات أو المنسقات أو الحصائر الأرضية وما إلى ذلك.
- ◀ لا تترك مجفف الشعر قيد التشغيل عند تركه من يدك.
- ◀ تأكد دائماً من أن الجهد الكهربائي المستخدم يطابق قيمة الجهد الكهربائي الموضحة على جسم الوحدة.
- ◀ لا تقم بتوجيه تيار الهواء المباشر إلى الفتحات أو أية مناطق دقيقة أخرى.
- ◀ وهي لا تشمل أيضاً الأضرار الحاصلة في الجهاز و الناجمة عن حادث أو سوء المعاملة أو الاستخدام أو التغييرات في المنتج أو في حالة عدم اتباع تعليمات الاستخدام و الحماية. تلغى الكفالة في حالة تصليح الجهاز من قِبل شخص غير مخول من قبلنا.
- ◀ لا تستخدم أية ملحقات مع مجفف الشعر هذا، سوى ما يتم توفيره من قبل شركة Remington®.
- ◀ تجنب ترك أي جزء من مجفف الشعر يلامس الوجه أو الرقبة أو فروة الرأس.
- ◀ ليس الغرض من هذا الجهاز الاستخدام التجاري أو الاستخدام في صالونات تصفيف الشعر.
- ◀ إذا تعرض سلك الطاقة الخاص بهذه الوحدة للتلف، توقف عن مواصلة استخدام الوحدة على الفور ثم أعد الجهاز إلى أقرب وكيل خدمة Remington® معتمد

## عربي

- ◀ لإصلاحه أو استبداله تجنباً للتعرض للمخاطر. يلزم الأمر استخدام أدوات خاصة لإجراء أية فحوص أو عمليات ضبط أو إصلاح. ويمكن أن يؤدي الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين إلى تعريض المستخدم لظروف الخطر.
- ◀ نحن لا نتحمل مسؤولية تلف المنتج أو إصابة الأشخاص أو الأمور الأخرى التي تنتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المطابق أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

## حافظ على البيئة



قدمنا لكم جهازاً رائعاً لتأقلمكم مع المهام القليلة بيننا. فإذاً نتمنى لكم صحتكم وهدوءكم. نأمل أن تكونوا قد استخدمتموه بذكاء. فإذاً نتمنى لكم صحتكم وهدوءكم. نأمل أن تكونوا قد استخدمتموه بذكاء. فإذاً نتمنى لكم صحتكم وهدوءكم. نأمل أن تكونوا قد استخدمتموه بذكاء.

تفضلون المزيد من المعلومات حول إعادة التصنيع على العنوان التالي:

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## الخدمة والضمان

2 years

تم فحص هذا المنتج و هو خال من الأعطال. نكفل تصليح الأعطال الناجمة عن سوء المواد المستخدمة في الإنتاج أو عن سوء الإنتاج و ذلك لمدة عامين ابتداء من تاريخ الشراء. إذا عطل الجهاز في فترة الكفالة فإننا سنقوم بإزالة أي عطل أو تبديل الجهاز أو جزء منه و من دون مقابل و ذلك عند تقديم قسيمة الشراء. و هذا لا يعني إطالة فترة الكفالة.

في حالة الرغبة باستخدام الكفالة يمكنكم بكل سهولة مراجعة مراكز خدمتنا في منطقتكم. تتجاوز هذه الكفالة الحق القانوني الطبيعي المنصوص عنه.

تسري هذه الكفالة في كل الدول التي تم فيها شراء الجهاز عن طريق الوكلاء المعتمدين.

و هي لا تشمل أيضاً الأضرار الحاصلة في الجهاز و الناجمة عن حادث أو سوء المعاملة أو الاستخدام أو التغييرات في المنتج أو في حالة عدم إتباع تعليمات الإستخدام و الحماية. تلغى الكفالة في حالة تصليح الجهاز من قبل شخص غير مخول من قبلنا.

لا تستخدم أية ملحقات مع مجفف الشعر هذا. سوى ما يتم توفيره من قبل شركة Remington®.

# INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ DENMARK
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND
- ▶ PORTUGAL
- ▶ GREECE

## Central Europe

**00800 / 821 700 821**

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: [service@remington-europe.com](mailto:service@remington-europe.com)

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ SPAIN
- ▶ MALTA

**Tel. 00800 821 700 82 (free call)**

- ▶ UNITED KINGDOM

**Tel. +44 0800 212 438 (free call)**

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

**Tel. +420 487 754 605**

VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, [www.cz.remington-europe.com](http://www.cz.remington-europe.com)

- ▶ IRELAND

**Tel. +353 (0) 1 460 4711**

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)

- ▶ MAGYARORSZÁG

**Tel. 06 1 347 9000**

Varta Hungária Kft., Budapest 1191, Ady Endre út 42-44, [www.remington.hu](http://www.remington.hu)

- ▶ POLSKA

**Tel. +48 22 328 11 50**

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, [www.pl.remington-europe.com](http://www.pl.remington-europe.com)

- ▶ РОССИЯ

**Тел. +7 495 170 5401**

ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ TÜRKIYE

**Tel. +90 212 659 01 24**

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/Istanbul, TÜRKIYE, Fax +90 212 659 48 40, [www.tr.remington-europe.com](http://www.tr.remington-europe.com)

- ▶ U.A.E.

**Tel. +9714 355 5474**

VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

**Tel. +385 12481111**

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ CYPRUS

**Tel. +357 24-532220**

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ ROMANIA

**Tel. +40 21 411 92 23**

TKFexpert SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ SLOVENIA

**Tel. +386 (0) 1 568 00 00**

VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

## Model No. D5005

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте <http://www.remington-products.ru>



09/INT/D5005 Version 09/09 Part No. T22-28907  
REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,  
or one of its subsidiaries  
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA  
Alfred-Krupp-Str.9  
73479 Ellwangen  
Germany  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)  
© 2009 SBI

